

RAV1450N - RAV1450P
RAV.1450N.193315
RAV.1450P.193339
SB1450 - SB1450P
SPA.SB145.193353

CATALOGO RICAMBI
SPARE PARTS CATALOGUE
ERSATZTEILVERZEICHNIS
CATALOGUE PIECES DE RECHANGE
CATÁLOGO DE RECAMBIOS

0575-R010-2



Redatto da Timage S.r.l. (Bologna)

**COMPOSIZIONE DEL
MANUALE**

62 pagine (copertine
comprese)

**COMPOSITION OF
MANUAL**

62 pages (including cover
pages)

**ZUSAMMENSETZUNG
DER ANLEITUNG**

62 Seiten
(inkl. Deckblätter)

**COMPOSITION DE LA
NOTICE**

62 pages (pages de la
couverture incluses)

**COMPOSICIÓN DEL
MANUAL**

62 páginas (incluidas las
cubiertas)

-
- Per eventuali chiarimenti interpellare il più vicino rivenditore oppure rivolgersi direttamente a:
 - For any further information please contact your local dealer or call:
 - Im Zweifelsfall oder bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an den nächsten Wiederverkäufer oder direkt an:
 - Pour tout renseignement complémentaire s'adresser au revendeur le plus proche ou directement à:
 - En caso de dudas, para eventuales aclaraciones, póngase en contacto con el distribuidor más próximo o diríjase directamente a:

VSG Vehicle Service Group Italy S.r.l. - 44020 Ostellato - Ferrara Italia - Via Filippo Brunelleschi, 9
Tel. (+39) 051 6781511 - fax (+39) 051 846349 - e-mail: aftersales.emea@vsgdover.com

TAVOLE RICAMBI SPARE PARTS TABLES

COME ORDINARE UN PEZZO DI RICAMBIO

Per ordinare un pezzo di ricambio occorre fornire al rivenditore autorizzato il n° di codice corrispondente, che deve essere ricavato consultando la tavola relativa posta all'interno del manuale ricambi.

La tavola (identificata da n° e indice di revisione) deve essere selezionata consultando l'Indice delle tavole posto all'inizio del manuale ricambi.

A tale scopo occorre conoscere:

- il modello ed il n° di matricola della macchina cui il ricambio è destinato (riportati negli appositi campi sulla targhetta matricola)
- il gruppo funzionale di cui fa parte il pezzo (facendo riferimento all'Indice figurato posto all'interno del manuale ricambi).

HOW TO ORDER SPARE PARTS

When ordering spare parts, please always indicate the relevant part number to the authorised dealer. The number is to be found in the relevant table in the Spare Parts manual. The table (identified by a number and a revision index) must be selected among the ones in the tables summary at the beginning of the spare parts manual.

In order to choose the appropriate table, you must know the following:

- Machine model and serial number (indicated on the serial number plate).
- Functional unit to which the part belongs (please refer to the detailed view in the spare parts manual).

ATTENZIONE

Ai fini di una corretta gestione dei rischi residui sono ricollocati sulla macchina pittogrammi per il rilievo di quelle zone suscettibili di rischio in fase operativa.

Queste indicazioni sono fornite su etichette autoadesive che recano un proprio codice di identificazione.

Importante: nel caso in cui le etichette venissero smarrite o diventassero illeggibili si prega di ordinarle alla casa costruttrice e ricollocarle secondo lo schema riportato (Tav. 10).

WARNING!

For a correct handling of residual risks, pictograms are located on the machine to show the areas subject to risk during operation.

These indications are supplied on self-sticking labels bearing an identification code.

Important: should the labels be lost or become illegible, please order replacements from the manufacturer and attach them as shown in the diagram (Tab. 10).

ACHTUNG!

Für eine korrekte Verhaltensweise bei den noch bestehenden Risiken zeigen Bilderschriftzeichen auf der Ausrüstung an, welche Zonen während des Betriebs Gefahrenquellen darstellen könnten.

Diese Hinweise finden Sie auf Selbstklebeetiketten, die über eine eigene Identifikationscode verfügen.

Wichtig: Bei Verlust oder Unleserlichkeit der Etiketten bestellen Sie diese bitte bei der Herstellerfirma und bringen sie gemäss dem oben aufgeführten Schema an (Tab. 10).

ATTENTION!

Pour assurer une gestion correcte des risques résiduels, des pictogrammes sont appliqués sur la machine pour signaler les zones susceptibles de risque en phase de fonctionnement.

Ces informations sont fournies sur des étiquettes auto-collantes qui portent chacune un code d'identification.

Important: en cas de perte des étiquettes ou si elles deviennent illisibles, les commander chez le fabricant directement et les appliquer sur la machine en suivant le schéma (Tab. 10).

¡ATENCIÓN!

Con el fin de una correcta gestión de los riesgos residuos, están colocados en la máquina pitogramas para el relieve de las zonas suceptibles de riesgo en fase operativa.

Estas indicaciones se abastecen en etiquetas autoadhesivas que tienen un propio código de identificación.

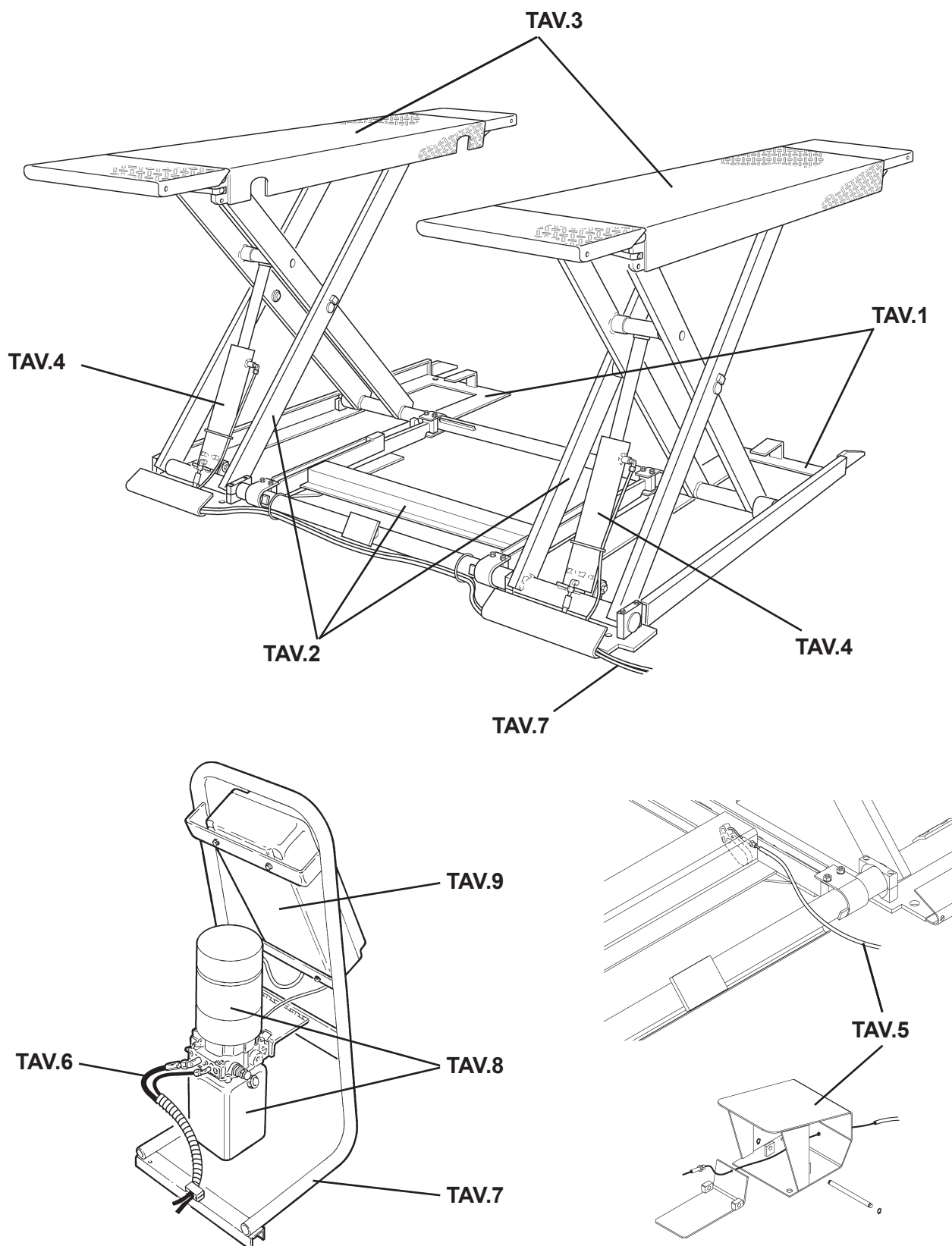
Importante: en el caso que las etiquetas se perdieran o se volvieran invisibles se ruega pedir las a la casa constructora y volverlas a colocar según el esquema indicado (Tab. 10).

INDICE FIGURATO

La consultazione dell'indice figurato e dell'indice delle tavole qui di seguito riportato, permette una rapida individuazione dei principali gruppi che costituiscono le macchine e delle relative tavole per l'ordinazione delle parti di ricambio.

ILLUSTRATED SUMMARY

The figure and the following summary allow quick identification of machine main units and relevant tables for ordering spare parts.



INDICE DELLE TAVOLE - INDEX OF SPARE PARTS TABLES

BASI BASES			VALIDA PER I MODELLI APPLY TO MODELS						
N° tavola / Indice modifica Table no./ Change index	Data ultimo aggiornamento Latest revision made on	N° modifica tecnica Technical change no.	RAV1450N	RAV1450P	RAV. 1450N. 193315	RAV. 1450P. 193339	SB1450	SB1450P	SPA. SB145. 193353
			Matricola da cui è valida la tavola: Starting from serial no.:						
1/0	02/24	E.5074	001	...	001	...	001	...	001
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

BASI BASES			VALIDA PER I MODELLI APPLY TO MODELS						
N° tavola / Indice modifica Table no./ Change index	Data ultimo aggiornamento Latest revision made on	N° modifica tecnica Technical change no.	RAV1450N	RAV1450P	RAV. 1450N. 193315	RAV. 1450P. 193339	SB1450	SB1450P	SPA. SB145. 193353
			Matricola da cui è valida la tavola: Starting from serial no.:						
1A/0	02/24	E.5074	...	001	...	001	...	001	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

BIELLE E SISTEMA SGANCIO ARPIONI CONNECTING RODS AND PAWL RELEASE SYSTEM			VALIDA PER I MODELLI APPLY TO MODELS						
N° tavola / Indice modifica Table no./ Change index	Data ultimo aggiornamento Latest revision made on	N° modifica tecnica Technical change no.	RAV1450N	RAV1450P	RAV. 1450N. 193315	RAV. 1450P. 193339	SB1450	SB1450P	SPA. SB145. 193353
			Matricola da cui è valida la tavola: Starting from serial no.:						
2/0	06/14	E.3411	001	...	...	...	001	...	...
2/1	02/24	E.5074	001	...	001	...	...	...	001
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

BIELLE E SISTEMA SGANCIO ARPIONI CONNECTING RODS AND PAWL RELEASE SYSTEM			VALIDA PER I MODELLI APPLY TO MODELS						
N° tavola / Indice modifica Table no./ Change index	Data ultimo aggiornamento Latest revision made on	N° modifica tecnica Technical change no.	RAV1450N	RAV1450P	RAV. 1450N. 193315	RAV. 1450P. 193339	SB1450	SB1450P	SPA. SB145. 193353
			Matricola da cui è valida la tavola: Starting from serial no.:						
2A/0	02/24	E.5074	...	...	...	001	...	...	001
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

PEDANE FOOTBOARDS			VALIDA PER I MODELLI APPLY TO MODELS						
N° tavola / Indice modifica Table no./ Change index	Data ultimo aggiornamento Latest revision made on	N° modifica tecnica Technical change no.	RAV1450N	RAV1450P	RAV. 1450N. 193315	RAV. 1450P. 193339	SB1450	SB1450P	SPA. SB145. 193353
			Matricola da cui è valida la tavola: Starting from serial no.:						
3/0	06/14	E.3411	001	...	...	...	001	...	...
3/1	02/24	E.5074	001	001	001	001	001	001	001
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

CILINDRI CYLINDERS			VALIDA PER I MODELLI APPLY TO MODELS						
N° tavola / Indice modifica Table no./ Change index	Data ultimo aggiornamento Latest revision made on	N° modifica tecnica Technical change no.	RAV1450N	RAV1450P	RAV. 1450N. 193315	RAV. 1450P. 193339	SB1450	SB1450P	SPA. SB145. 193353
			Matricola da cui è valida la tavola: Starting from serial no.:						
4/0	06/14	E.3411	001	...	...	...	001	...	...
4/1	02/24	E.5074	001	001	001	001	001	001	001
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

INDICE DELLE TAVOLE - INDEX OF SPARE PARTS TABLES

PEDALIERA SGANCIO ARPIONE PAWL RELEASE PEDALBOARD			VALIDA PER I MODELLI APPLY TO MODELS						
N° tavola / Indice modifica Table no./ Change index	Data ultimo aggiornamento Latest revision made on	N° modifica tecnica Technical change no.	RAV1450N	RAV1450P	RAV. 1450N. 193315	RAV. 1450P. 193339	SB1450	SB1450P	SPA. SB145. 193353
			Matricola da cui è valida la tavola: Starting from serial no.:						
5/0	06/14	E.3411	001	...	...	...	001	...	...
5/1	02/24	E.5074	001	...	001	...	001	...	001
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

SGANCIO ARPIONE PNEUMATICO PNEUMATIC PAWL RELEASE			VALIDA PER I MODELLI APPLY TO MODELS						
N° tavola / Indice modifica Table no./ Change index	Data ultimo aggiornamento Latest revision made on	N° modifica tecnica Technical change no.	RAV1450N	RAV1450P	RAV. 1450N. 193315	RAV. 1450P. 193339	SB1450	SB1450P	SPA. SB145. 193353
			Matricola da cui è valida la tavola: Starting from serial no.:						
5A/0	02/24	E.5074	...	001	...	001	...	001	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

IMPIANTO IDRAULICO HYDRAULIC SYSTEM			VALIDA PER I MODELLI APPLY TO MODELS						
N° tavola / Indice modifica Table no./ Change index	Data ultimo aggiornamento Latest revision made on	N° modifica tecnica Technical change no.	RAV1450N	RAV1450P	RAV. 1450N. 193315	RAV. 1450P. 193339	SB1450	SB1450P	SPA. SB145. 193353
			Matricola da cui è valida la tavola: Starting from serial no.:						
6/0	02/24	E.5074	001	...	001	...	001	...	001
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

IMPIANTO IDRAULICO HYDRAULIC SYSTEM			VALIDA PER I MODELLI APPLY TO MODELS						
N° tavola / Indice modifica Table no./ Change index	Data ultimo aggiornamento Latest revision made on	N° modifica tecnica Technical change no.	RAV1450N	RAV1450P	RAV. 1450N. 193315	RAV. 1450P. 193339	SB1450	SB1450P	SPA. SB145. 193353
			Matricola da cui è valida la tavola: Starting from serial no.:						
6A/0	02/24	E.5074	...	001	...	001	...	001	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

SUPPORTO CENTRALINA CONTROL UNIT SUPPORT			VALIDA PER I MODELLI APPLY TO MODELS						
N° tavola / Indice modifica Table no./ Change index	Data ultimo aggiornamento Latest revision made on	N° modifica tecnica Technical change no.	RAV1450N	RAV1450P	RAV. 1450N. 193315	RAV. 1450P. 193339	SB1450	SB1450P	SPA. SB145. 193353
			Matricola da cui è valida la tavola: Starting from serial no.:						
7/0	06/14	E.3411	001	...	...	...	001	...	...
7/1	02/24	E.5074	001	001	001	001	001	001	001
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

CENTRALINA OLEODINAMICA HYDRAULIC CONTROL BOX			VALIDA PER I MODELLI APPLY TO MODELS						
N° tavola / Indice modifica Table no./ Change index	Data ultimo aggiornamento Latest revision made on	N° modifica tecnica Technical change no.	RAV1450N	RAV1450P	RAV. 1450N. 193315	RAV. 1450P. 193339	SB1450	SB1450P	SPA. SB145. 193353
			Matricola da cui è valida la tavola: Starting from serial no.:						
8A/0	06/14	E.3411	001	...	...	...	001	...	...
8A/1	02/24	E.5074	001	001	001	001	001	001	001
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

CENTRALINA OLEODINAMICA HYDRAULIC CONTROL BOX			VALIDA PER I MODELLI APPLY TO MODELS						
N° tavola / Indice modifica Table no./ Change index	Data ultimo aggiornamento Latest revision made on	N° modifica tecnica Technical change no.	RAV1450N	RAV1450P	RAV. 1450N. 193315	RAV. 1450P. 193339	SB1450	SB1450P	SPA. SB145. 193353
			Matricola da cui è valida la tavola: Starting from serial no.:						
8B/0	02/24	E.5074	001	...	001	...	001	...	001
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

CENTRALINA OLEODINAMICA HYDRAULIC CONTROL BOX			VALIDA PER I MODELLI APPLY TO MODELS						
N° tavola / Indice modifica Table no./ Change index	Data ultimo aggiornamento Latest revision made on	N° modifica tecnica Technical change no.	RAV1450N	RAV1450P	RAV. 1450N. 193315	RAV. 1450P. 193339	SB1450	SB1450P	SPA. SB145. 193353
			Matricola da cui è valida la tavola: Starting from serial no.:						
8C/0	02/24	E.5074	001	...	001	...	001	...	001
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

CENTRALINA OLEODINAMICA HYDRAULIC CONTROL BOX			VALIDA PER I MODELLI APPLY TO MODELS						
N° tavola / Indice modifica Table no./ Change index	Data ultimo aggiornamento Latest revision made on	N° modifica tecnica Technical change no.	RAV1450N	RAV1450P	RAV. 1450N. 193315	RAV. 1450P. 193339	SB1450	SB1450P	SPA. SB145. 193353
			Matricola da cui è valida la tavola: Starting from serial no.:						
8D/0	02/24	E.5074	001	...	001	...	001	...	001
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

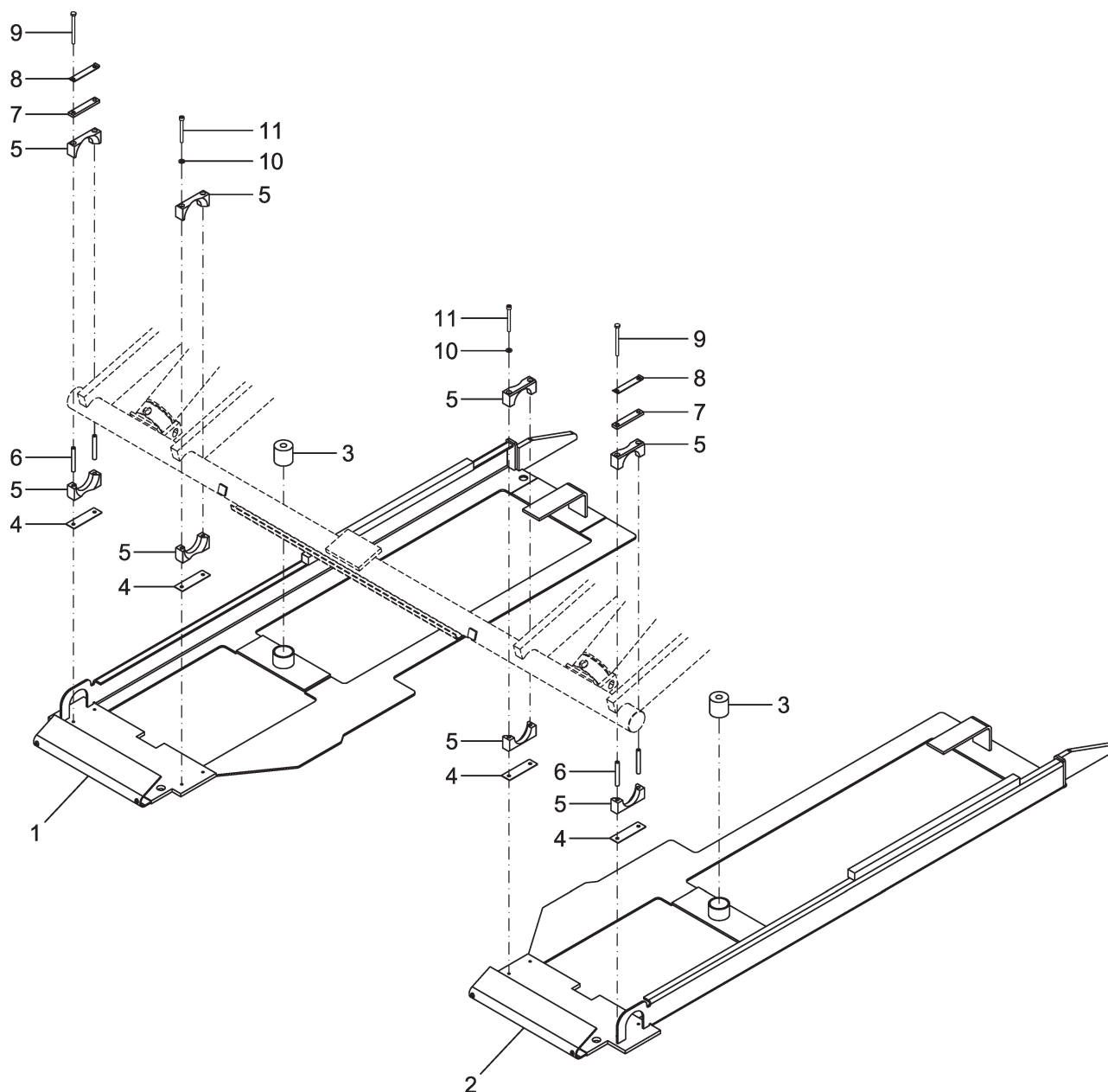
PANNELLO DI COMANDO CONTROL PANEL			VALIDA PER I MODELLI APPLY TO MODELS						
N° tavola / Indice modifica Table no./ Change index	Data ultimo aggiornamento Latest revision made on	N° modifica tecnica Technical change no.	RAV1450N	RAV1450P	RAV. 1450N. 193315	RAV. 1450P. 193339	SB1450	SB1450P	SPA. SB145. 193353
			Matricola da cui è valida la tavola: Starting from serial no.:						
9A/0	02/24	E.5074	001	...	001	...	001	...	001
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

PANNELLO DI COMANDO CONTROL PANEL			VALIDA PER I MODELLI APPLY TO MODELS						
N° tavola / Indice modifica Table no./ Change index	Data ultimo aggiornamento Latest revision made on	N° modifica tecnica Technical change no.	RAV1450N	RAV1450P	RAV. 1450N. 193315	RAV. 1450P. 193339	SB1450	SB1450P	SPA. SB145. 193353
			Matricola da cui è valida la tavola: Starting from serial no.:						
9B/0	02/24	E.5074	001	...	001	...	001	...	001
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

PANNELLO DI COMANDO CONTROL PANEL			VALIDA PER I MODELLI APPLY TO MODELS						
N° tavola / Indice modifica Table no./ Change index	Data ultimo aggiornamento Latest revision made on	N° modifica tecnica Technical change no.	RAV1450N	RAV1450P	RAV. 1450N. 193315	RAV. 1450P. 193339	SB1450	SB1450P	SPA. SB145. 193353
			Matricola da cui è valida la tavola: Starting from serial no.:						
9C/0	02/24	E.5074	001	...	001	...	001	...	001
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

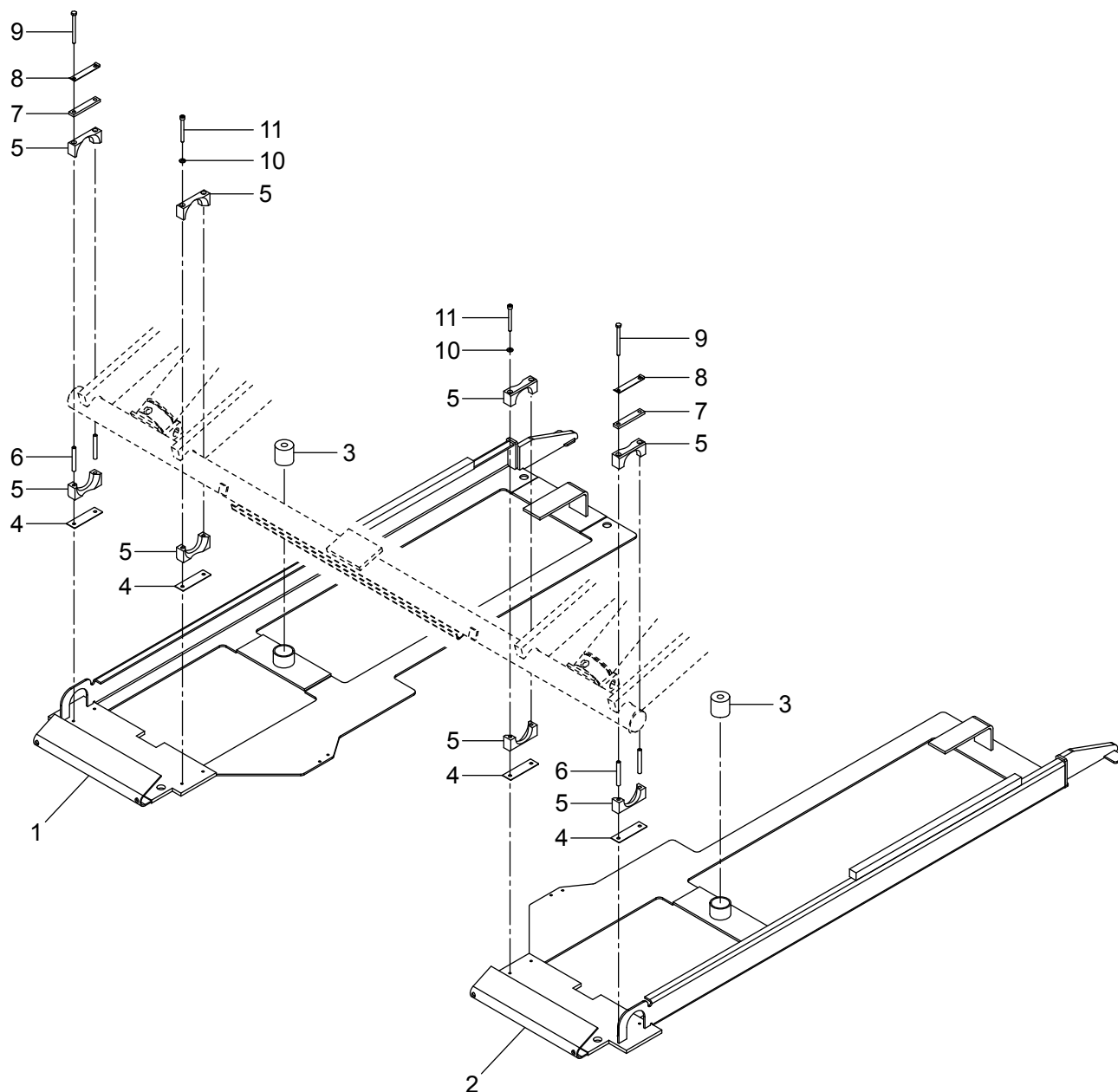
PANNELLO DI COMANDO CONTROL PANEL			VALIDA PER I MODELLI APPLY TO MODELS						
N° tavola / Indice modifica Table no./ Change index	Data ultimo aggiornamento Latest revision made on	N° modifica tecnica Technical change no.	<i>RAV1450N</i>	<i>RAV1450P</i>	<i>RAV. 1450N. 193315</i>	<i>RAV. 1450P. 193339</i>	<i>SB1450</i>	<i>SB1450P</i>	<i>SPA. SB145. 193353</i>
			Matricola da cui è valida la tavola: Starting from serial no.:						
9D/0	02/24	E.5074	...	001	...	001	...	001	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

ADESIVI E DISPOSITIVI SEGNALAZIONE DI PERICOLO LABELS AND DANGER WARNING DEVICES			VALIDA PER I MODELLI APPLY TO MODELS						
N° tavola / Indice modifica Table no./ Change index	Data ultimo aggiornamento Latest revision made on	N° modifica tecnica Technical change no.	<i>RAV1450N</i>	<i>RAV1450P</i>	<i>RAV. 1450N. 193315</i>	<i>RAV. 1450P. 193339</i>	<i>SB1450</i>	<i>SB1450P</i>	<i>SPA. SB145. 193353</i>
			Matricola da cui è valida la tavola: Starting from serial no.:						
10/0	06/14	E.3411	001	...	...	...	001	...	...
10/1	02/24	E.5074	001	001	001	001	001	001	001
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...



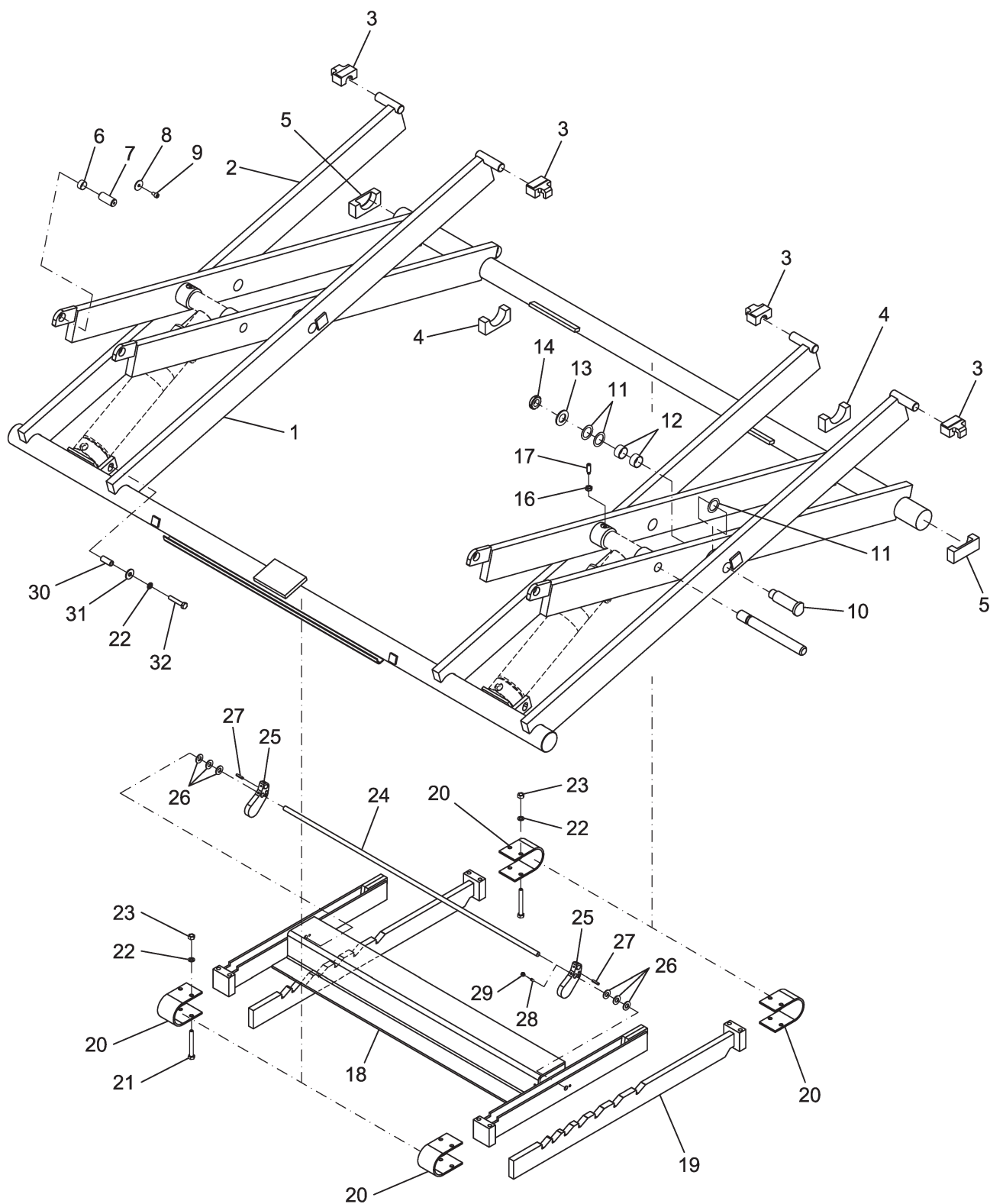
	Denominazione tavola - Table definition BASI BASES	Valida per i modelli - Apply to models RAV1450N RAV.1450N.193315 SB1450 SPA.SB145.193353	N°tavola / Indice di modifica Table no / Change index 1/0
--	--	--	--

RIF. REF.	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION		APPLICAZIONE APPLICATION
1	057510181	Base destra	RH base	TUTTI I MODELLI ALL MODELS (*)
2	057510191	Base sinistra	LH base	
3	412124	Molla in neoprene	Neoprene spring	
4	057515940	Distanziale	Spacer	
5	057510261	Supporto inferiore biella	Connecting rod lower support	
6	057515930	Distanziale	Spacer	
7	057510390	Piatto rinforzo fulcro	Fulcrum reinforcement plate	
8	057515920	Piatto antisvitamento	Plate for loosening prevention	
9	201292	Vite	Screw	
10	236004	Rondella	Washer	
11	206100	Vite	Screw	



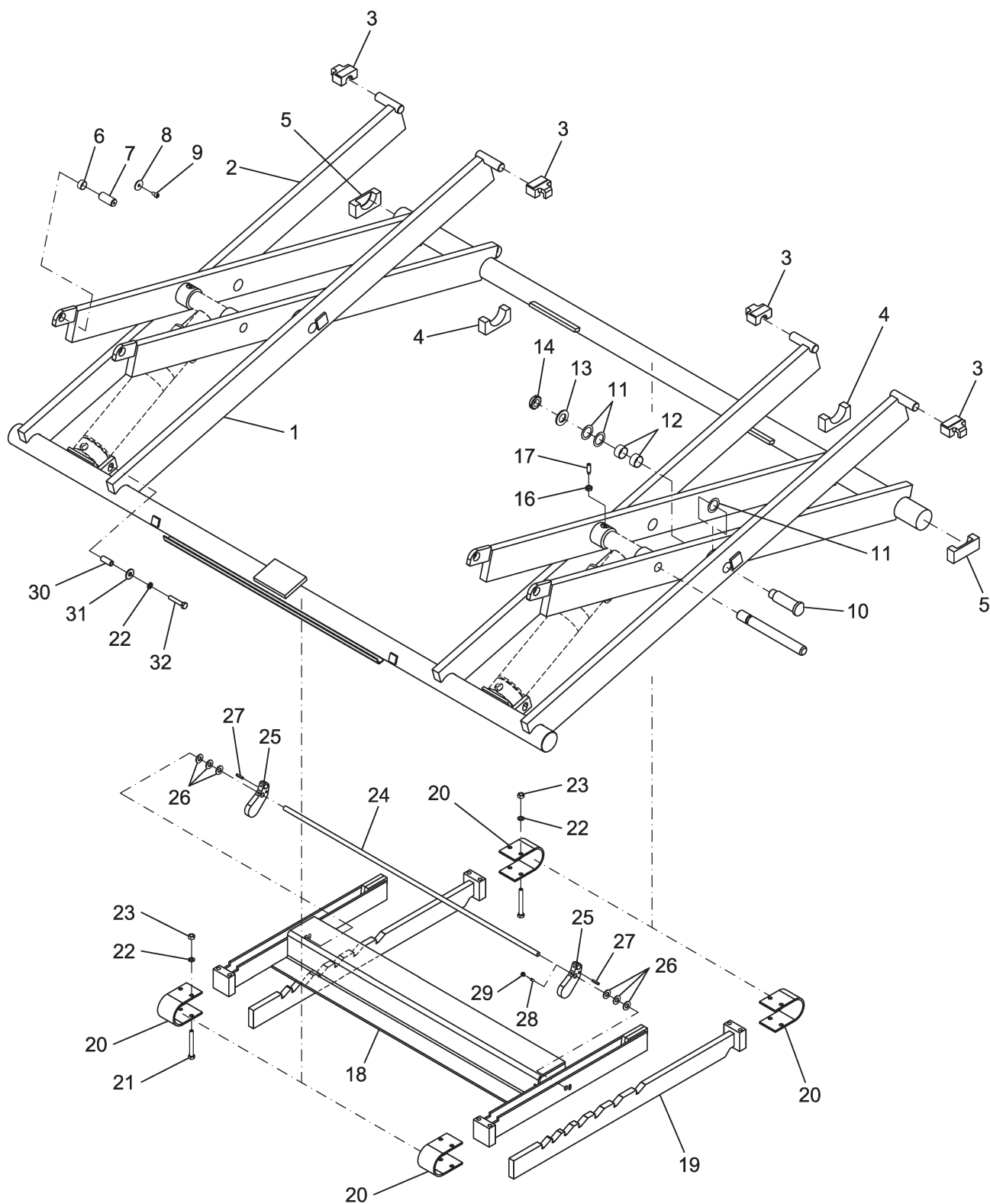
	Denominazione tavola - Table definition BASI BASES	Valida per i modelli - Apply to models RAV1450P RAV.1450P.193339 SB1450P	N°tavola / Indice di modifica Table no / Change index 1A/0
--	--	---	---

RIF. REF.	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION		APPLICAZIONE APPLICATION
1	057510183	Base destra	RH base	TUTTI I MODELLI ALL MODELS (*)
2	057510193	Base sinistra	LH base	
3	412124	Molla in neoprene	Neoprene spring	
4	057515940	Distanziale	Spacer	
5	057510261	Supporto inferiore biella	Connecting rod lower support	
6	057515930	Distanziale	Spacer	
7	057510390	Piatto rinforzo fulcro	Fulcrum reinforcement plate	
8	057515920	Piatto antisvitamento	Plate for loosening prevention	
9	201292	Vite	Screw	
10	236004	Rondella	Washer	
11	206100	Vite	Screw	



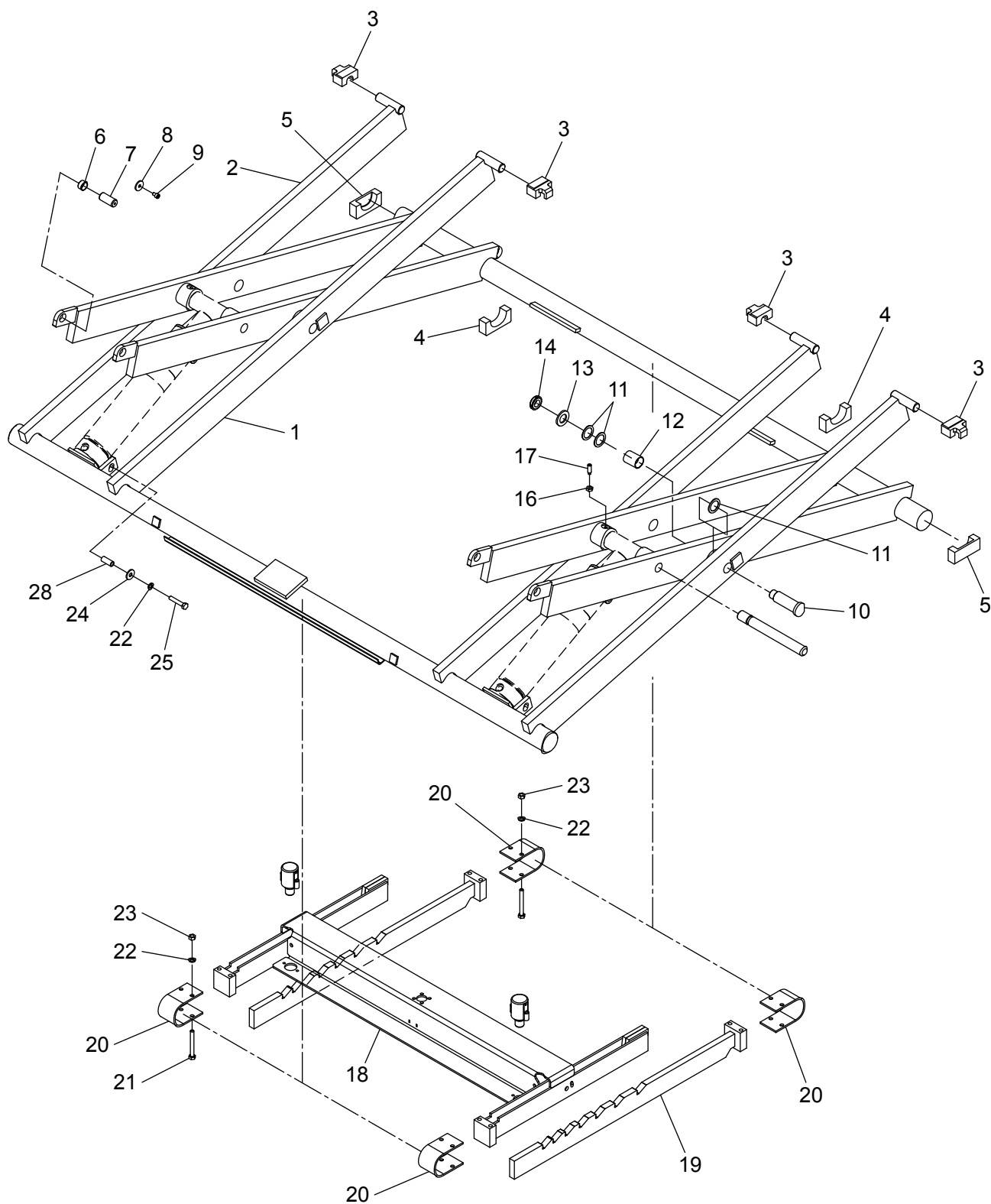
	Denominazione tavola - Table definition BIELLE E SISTEMA SGANCIO ARPIONI CONNECTING RODS AND PAWL RELEASE SYSTEM	Valida per i modelli - Apply to models RAV1450N SB1450	N°tavola / Indice di modifica Table no / Change index 2/0
--	--	--	--

RIF. REF.	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION		APPLICAZIONE APPLICATION
1	057515701	Biella esterna	Outer connecting rod	TUTTI I MODELLI ALL MODELS (*)
2	057515781	Biella interna	Inner connecting rod	
3	057520400	Pattino superiore	Upper sliding block	
4	057520410	Pattino inferiore	Lower sliding block	
5	057520500	Pattino inferiore laterale	Side lower sliding block	
6	630078	Boccola	Bush	
7	057515810	Perno	Pin	
8	237046	Rondella	Washer	
9	206012	Vite	Screw	
10	058015112	Perno	Pin	
11	237501	Rondella	Washer	
12	630036	Boccola	Bush	
13	236017	Rondella	Washer	
14	299123	Ghiera	Ring nut	
15	057515801	Perno	Pin	
16	226009	Dado	Nut	
17	211038	Vite	Screw	
18	057510141	Arpione	Pawl	
19	057510110	Barra dentata	Toothed bar	
20	057510240	Attacco barra dentata	Toothed bar fitting	
21	203260	Vite	Screw	
22	238006	Rondella	Washer	
23	224009	Dado	Nut	
24	057510560	Perno	Pin	
25	057510570	Camma	Cam	
26	236007	Rondella	Washer	
27	235011	Pin	Elastic pin	
28	213229	Vite	Screw	
29	224005	Dado	Nut	
30	057515820	Distanziale	Spacer	
31	237012	Rondella	Washer	
32	201044	Vite	Screw	



	Denominazione tavola - Table definition BIELLE E SISTEMA SGANCIO ARPIONI CONNECTING RODS AND PAWL RELEASE SYSTEM	Valida per i modelli - Apply to models RAV1450N RAV.1450N.193315 SB1450 SPA.SB145.193353	N°tavola / Indice di modifica Table no / Change index 2/1
--	--	--	--

RIF. REF.	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION		APPLICAZIONE APPLICATION
1	057515701	Biella esterna	Outer connecting rod	TUTTI I MODELLI ALL MODELS (*)
2	057515781	Biella interna	Inner connecting rod	
3	057520400	Pattino superiore	Upper sliding block	
4	057520410	Pattino inferiore	Lower sliding block	
5	057520500	Pattino inferiore laterale	Side lower sliding block	
6	630078	Boccola	Bush	
7	057515810	Perno	Pin	
8	237046	Rondella	Washer	
9	206012	Vite	Screw	
10	058015112	Perno	Pin	
11	237501	Rondella	Washer	
12	630036	Boccola	Bush	
13	236017	Rondella	Washer	
14	299123	Ghiera	Ring nut	
15	057515801	Perno	Pin	
16	226009	Dado	Nut	
17	211038	Vite	Screw	
18	057510142	Arpione	Pawl	
19	057510110	Barra dentata	Toothed bar	
20	057510240	Attacco barra dentata	Toothed bar fitting	
21	203260	Vite	Screw	
22	238006	Rondella	Washer	
23	224009	Dado	Nut	
24	057510560	Perno	Pin	
25	057510571	Camma	Cam	
26	236007	Rondella	Washer	
27	235011	Pin	Elastic pin	
28	213229	Vite	Screw	
29	224005	Dado	Nut	
30	057515820	Distanziale	Spacer	
31	237012	Rondella	Washer	
32	201044	Vite	Screw	



	Denominazione tavola - Table definition BIELLE E SISTEMA SGANCIO ARPIONI CONNECTING RODS AND PAWL RELEASE SYSTEM	Valida per i modelli - Apply to models RAV1450P RAV.1450P.193339 SB1450P	N°tavola / Indice di modifica Table no / Change index 2A/0
--	--	---	---

RIF. REF.	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION		APPLICAZIONE APPLICATION
1	057515701	Biella esterna	Outer connecting rod	TUTTI I MODELLI ALL MODELS (*)
2	057515781	Biella interna	Inner connecting rod	
3	057520400	Pattino superiore	Upper sliding block	
4	057520410	Pattino inferiore	Lower sliding block	
5	057520500	Pattino inferiore laterale	Side lower sliding block	
6	630078	Boccola	Bush	
7	057515810	Perno	Pin	
8	237046	Rondella	Washer	
9	206012	Vite	Screw	
10	058015112	Perno	Pin	
11	237501	Rondella	Washer	
12	630018	Boccola	Bush	
13	236017	Rondella	Washer	
14	299123	Ghiera	Ring nut	
15	057515801	Perno	Pin	
16	226009	Dado	Nut	
17	211038	Vite	Screw	
18	057510144	Arpione	Pawl	
19	057510110	Barra dentata	Toothed bar	
20	057510240	Attacco barra dentata	Toothed bar fitting	
21	203260	Vite	Screw	
22	238006	Rondella	Washer	
23	224009	Dado	Nut	
28	057515820	Distanziale	Spacer	
24	237012	Rondella	Washer	
25	201044	Vite	Screw	



Denominazione tavola - Table definition

**PEDANE
FOOTBOARDS**

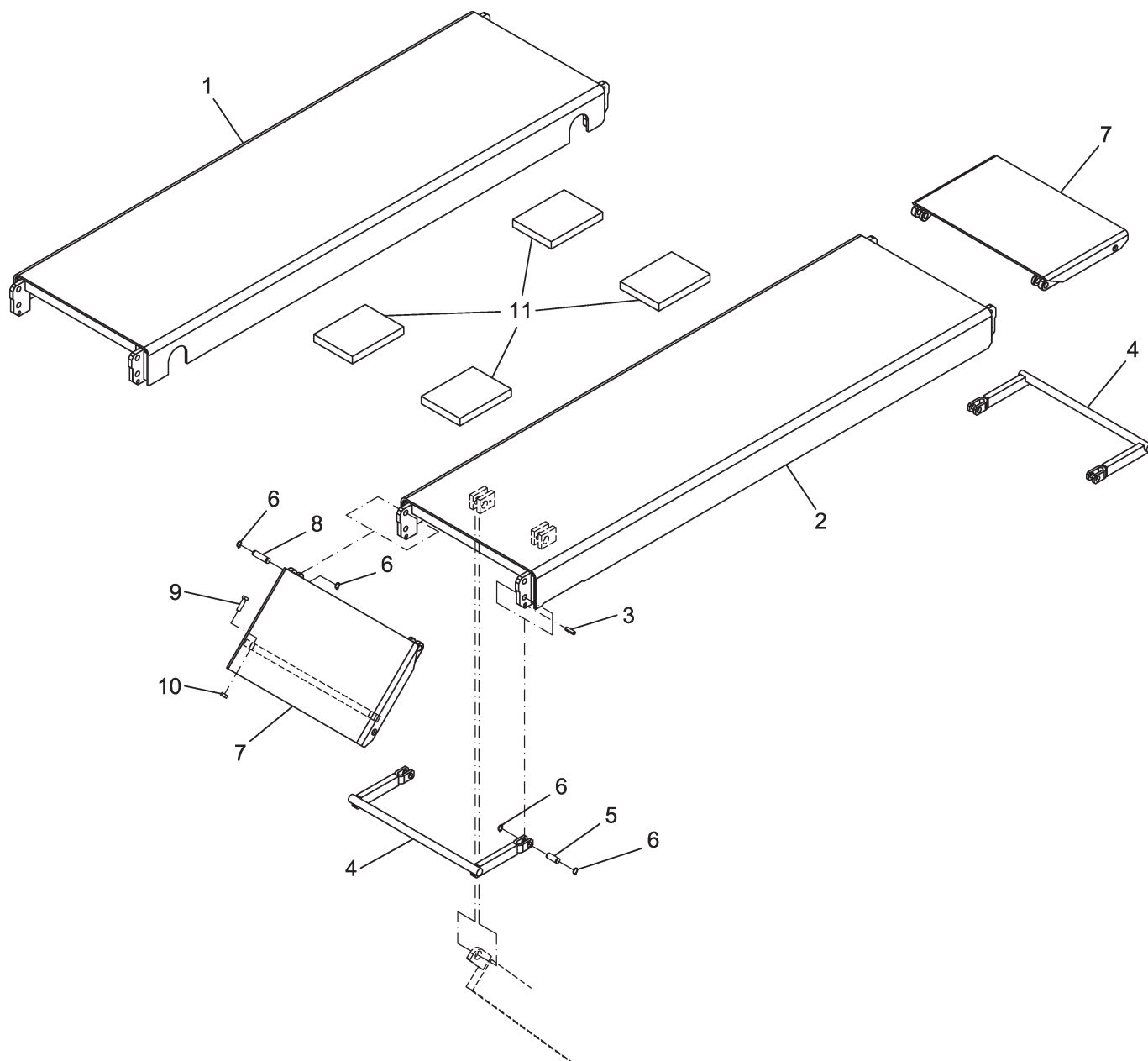
Valida per i modelli - Apply to models

RAV1450N
SB1450

N°tavola
Table no

Indice di modifica
Change index

3/0



	Denominazione tavola - Table definition PEDANE FOOTBOARDS	Valida per i modelli - Apply to models RAV1450N SB1450	N°tavola / Indice di modifica Table no / Change index 3/0
--	---	--	--

RIF. REF.	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION		APPLICAZIONE APPLICATION
1	057520011	Pedana destra	RH footboard	TUTTI I MODELLI ALL MODELS (*)
2	057520021	Pedana sinistra	LH footboard	
3	235023	Spina elastica	Elastic pin	
4	057520122	Supporto rampa	Ramp support	
5	RIP239	Perno	Pin	
6	243005	Anello seeger	Seeger ring	
7	057520352	Rampa	Ramp	
8	057920580	Perno	Pin	
9	203040	Vite	Screw	
10	224009	Dado	Nut	
11	412099	Tampone	Buffer	



Denominazione tavola - Table definition

**PEDANE
FOOTBOARDS**

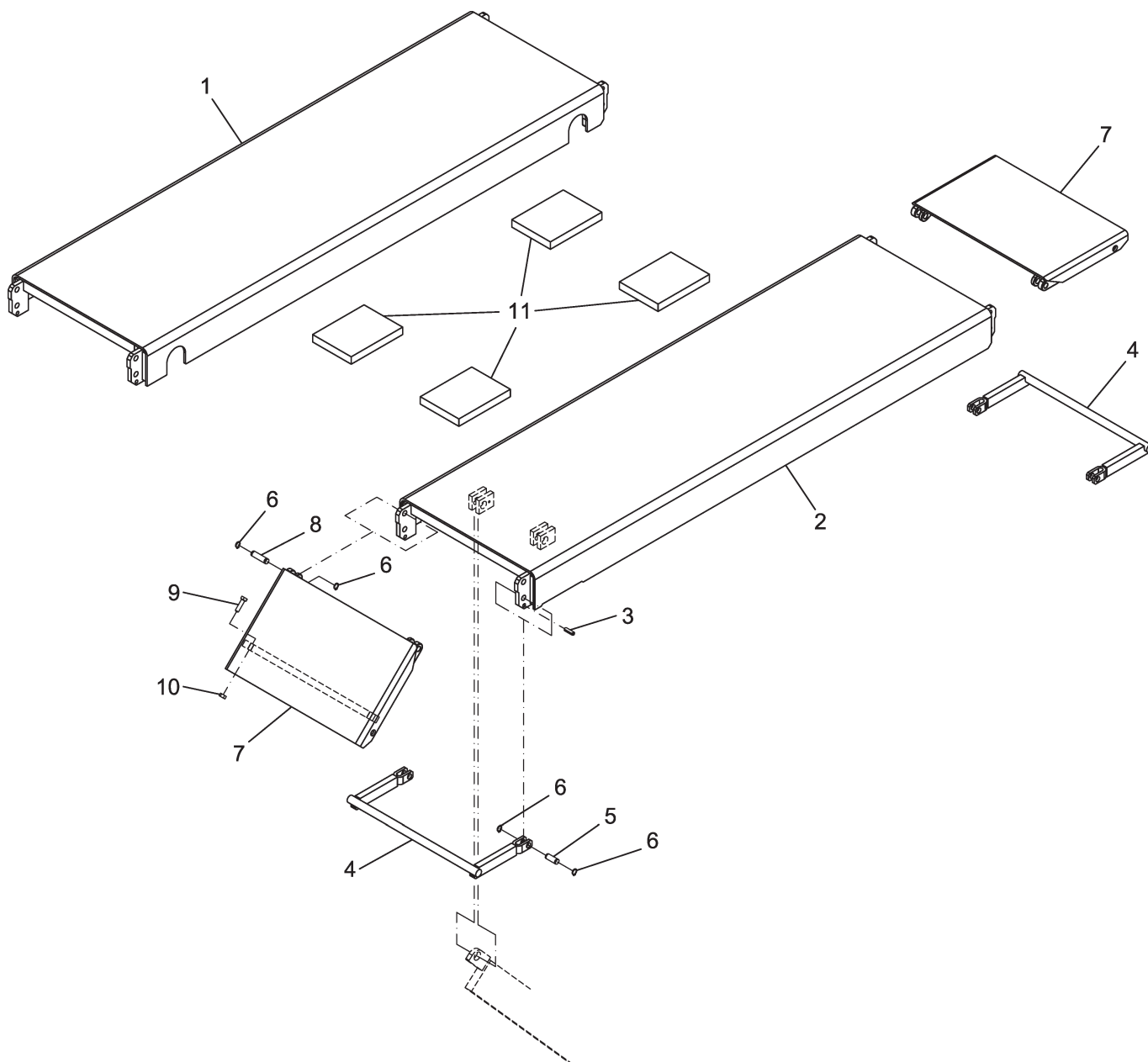
Valida per i modelli - Apply to models

RAV1450N - RAV1450P
RAV.1450N.193315
RAV.1450P.193339
SB1450 - SB1450P
SPA.SB145.193353

N°tavola
Table no

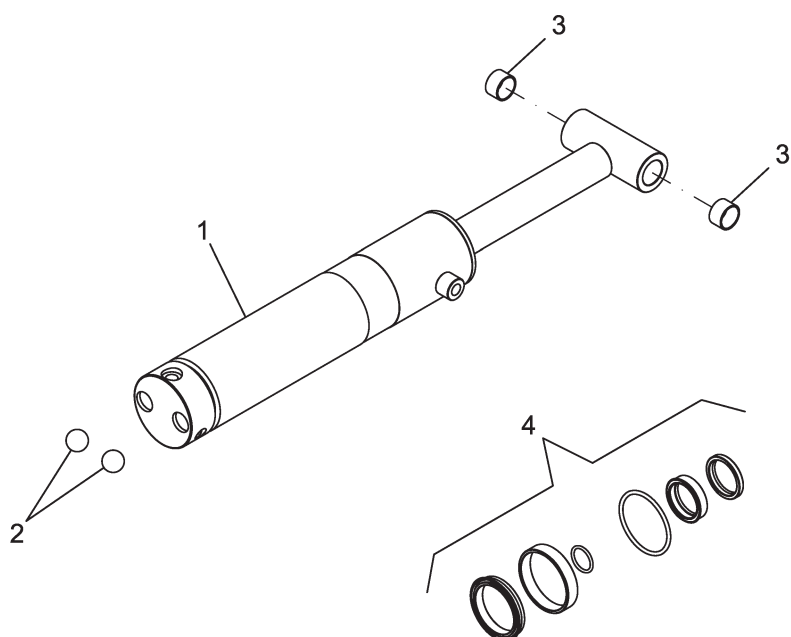
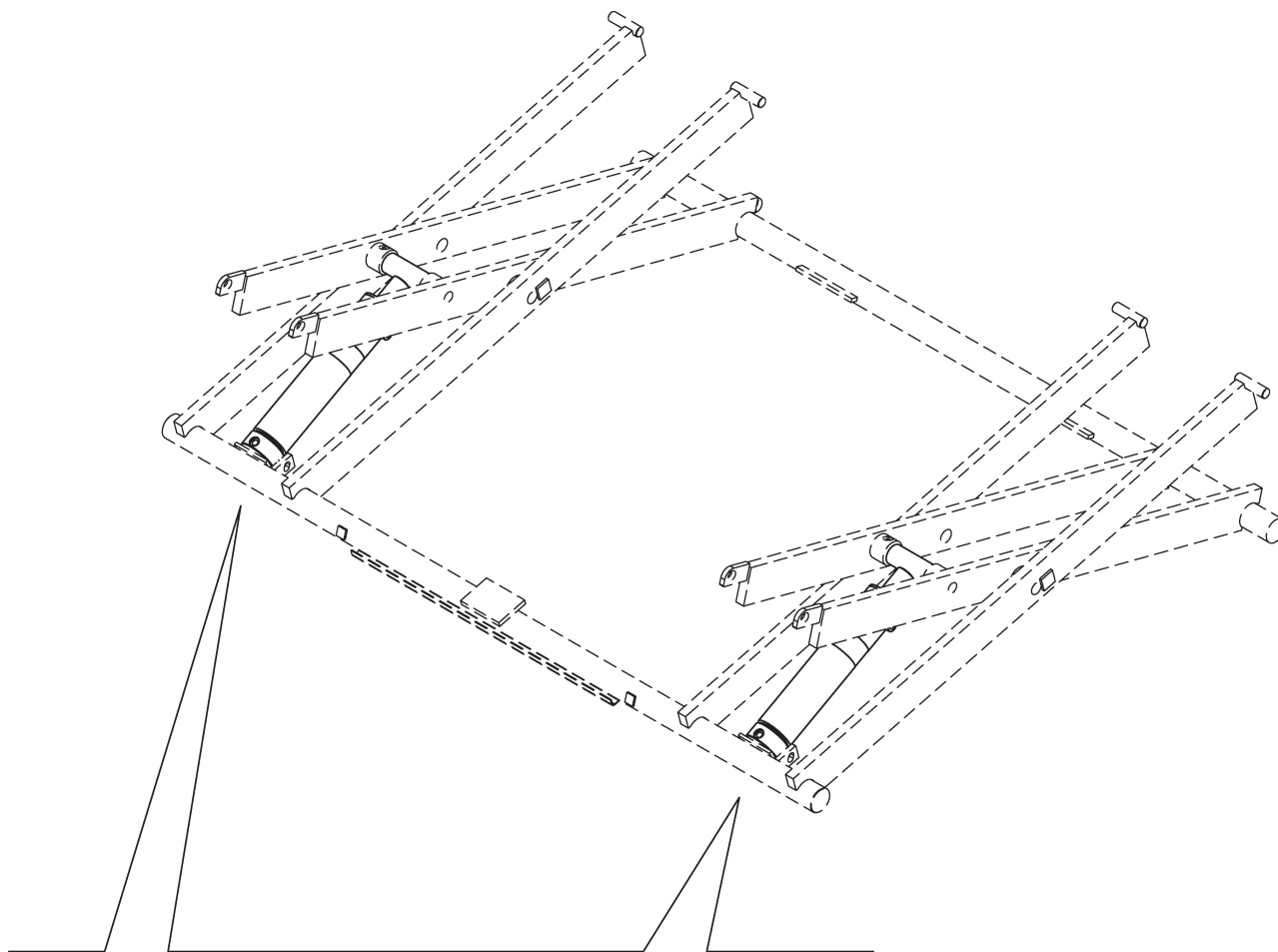
Indice di modifica
Change index

3/1



	Denominazione tavola - Table definition PEDANE FOOTBOARDS	Valida per i modelli - Apply to models RAV1450N - RAV1450P RAV.1450N.193315 RAV.1450P.193339 SB1450 - SB1450P SPA.SB145.193353	N°tavola / Indice di modifica Table no / Change index 3/1
--	---	---	--

RIF. REF.	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION		APPLICAZIONE APPLICATION
1	057520011	Pedana destra	RH footboard	TUTTI I MODELLI ALL MODELS (*)
2	057520021	Pedana sinistra	LH footboard	
3	235023	Spina elastica	Elastic pin	
4	057520122	Supporto rampa	Ramp support	
5	RIP239	Perno	Pin	
6	243005	Anello seeger	Seeger ring	
7	057520352	Rampa	Ramp	
8	057920580	Perno	Pin	
9	203040	Vite	Screw	
10	224009	Dado	Nut	
11	412099	Tampone	Buffer	



	Denominazione tavola - Table definition CILINDRI CYLINDERS	Valida per i modelli - Apply to models RAV1450N SB1450	N°tavola / Indice di modifica Table no / Change index 4/0
--	--	--	--

RIF. REF.	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION		APPLICAZIONE APPLICATION
1	057501033	Insieme cilindro	Cylinder assembly	TUTTI I MODELLI ALL MODELS (*)
2	699015	Sfera	Sphere	
3	630053	Boccola	Bush	
4	GU4501	Kit guarnizioni	Gasket kit	



Denominazione tavola - Table definition

**CILINDRI
CYLINDERS**

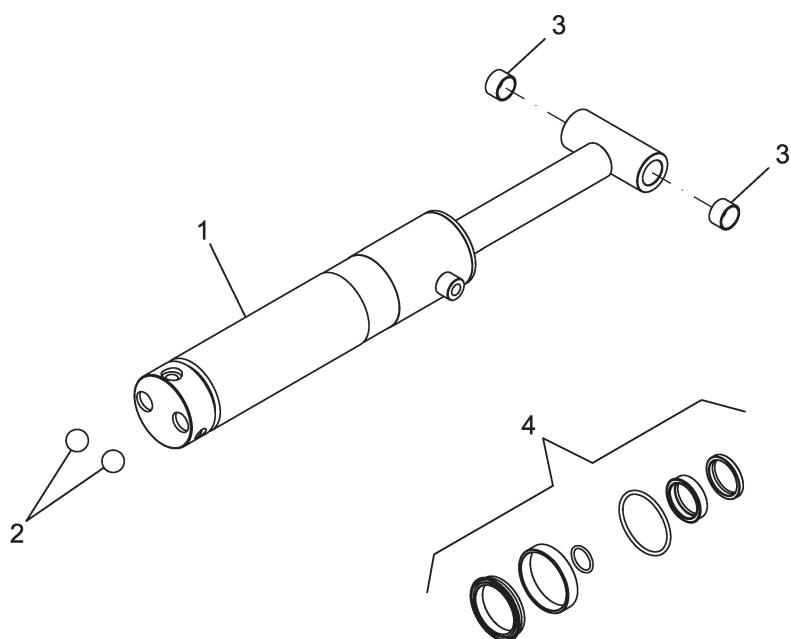
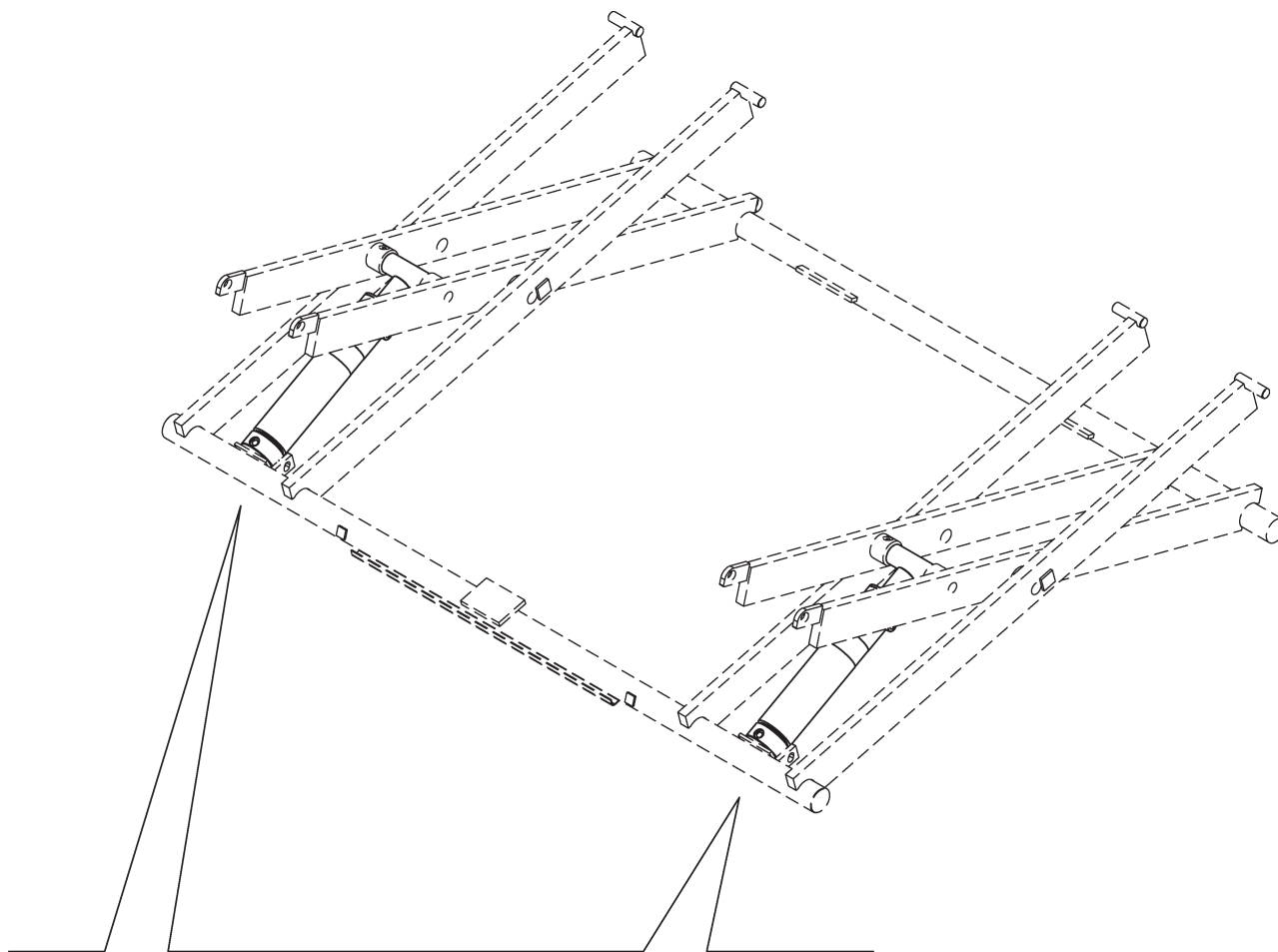
Valida per i modelli - Apply to models

RAV1450N - RAV1450P
RAV.1450N.193315
RAV.1450P.193339
SB1450 - SB1450P
SPA.SB145.193353

N°tavola
Table no

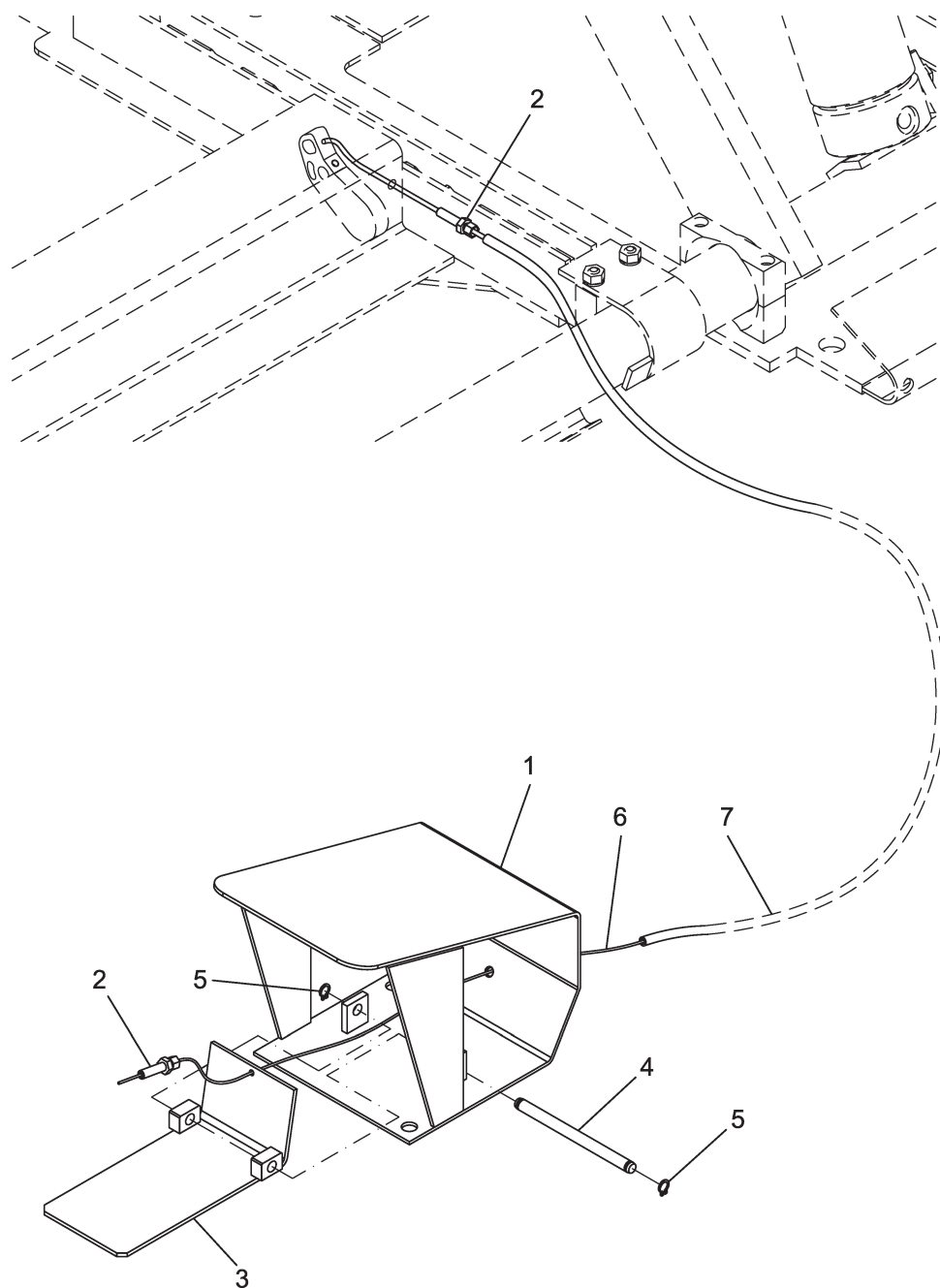
Indice di modifica
Change index

4/1



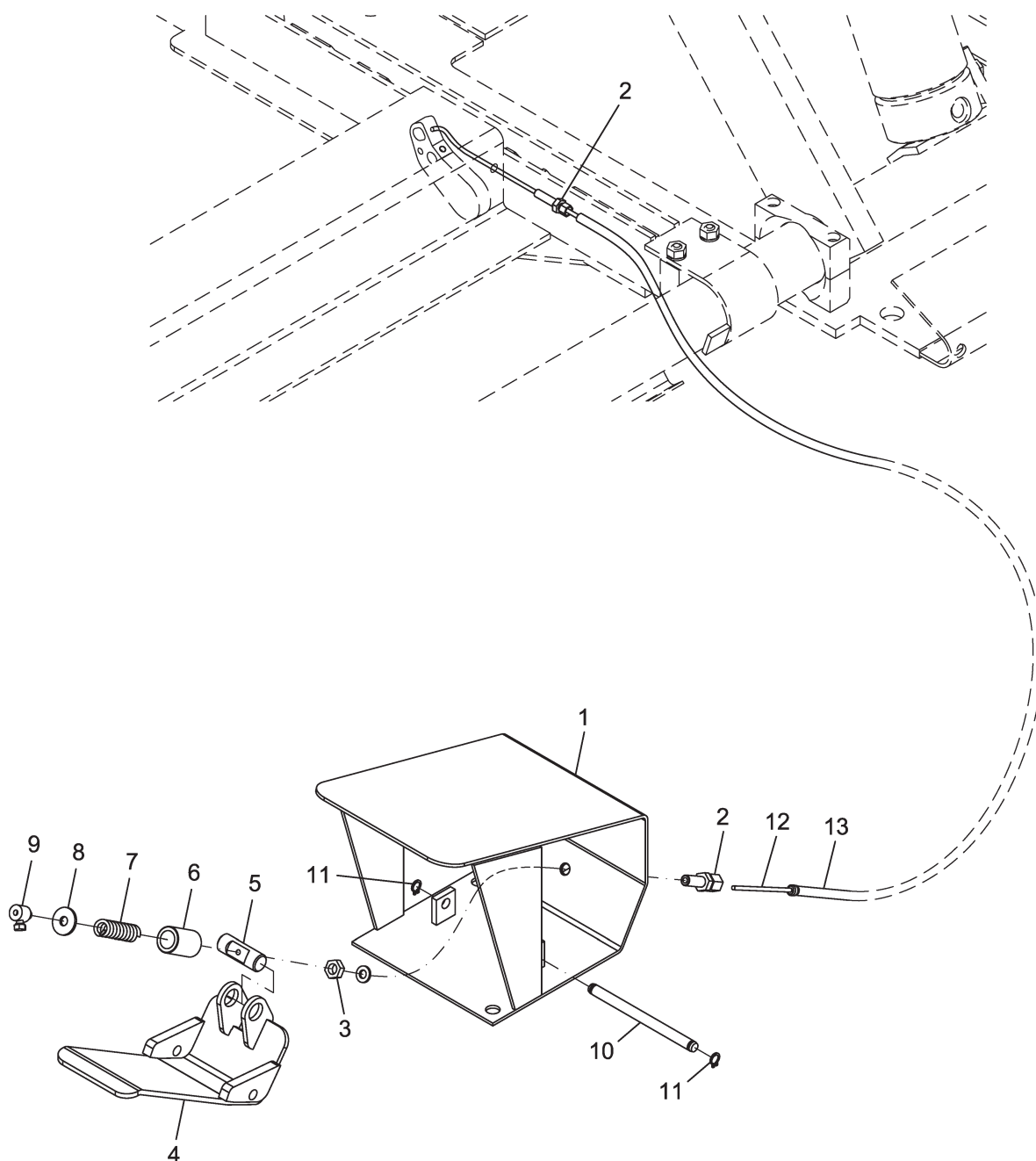
	Denominazione tavola - Table definition CILINDRI CYLINDERS	Valida per i modelli - Apply to models RAV1450N - RAV1450P RAV.1450N.193315 RAV.1450P.193339 SB1450 - SB1450P SPA.SB145.193353	N°tavola / Indice di modifica Table no / Change index 4/1
--	--	---	--

RIF. REF.	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION		APPLICAZIONE APPLICATION
1	057501033	Insieme cilindro	Cylinder assembly	TUTTI I MODELLI ALL MODELS (*)
2	699015	Sfera	Sphere	
3	630053	Boccola	Bush	
4	GU4501	Kit guarnizioni	Gasket kit	



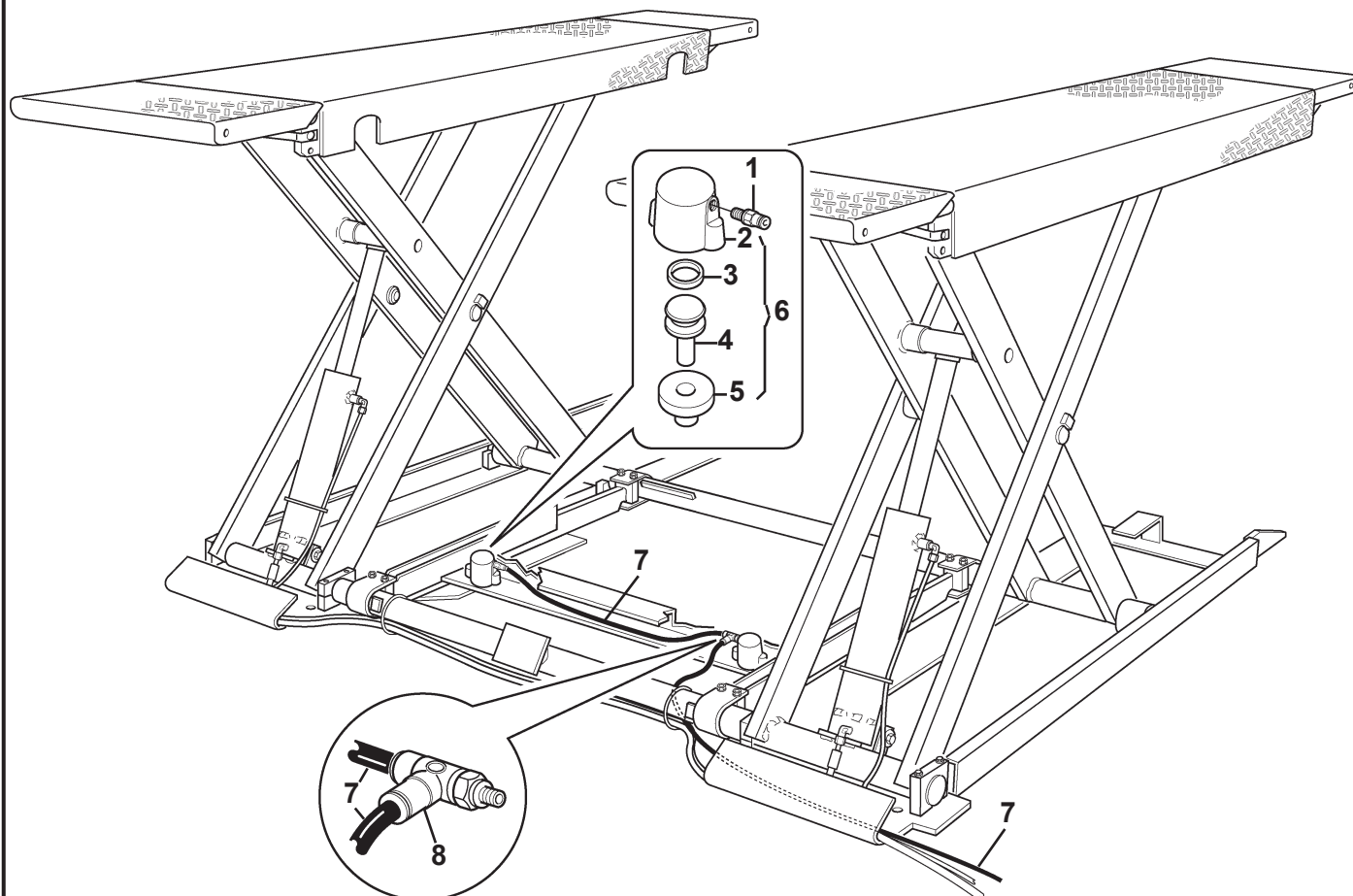
	Denominazione tavola - Table definition PEDALIERA SGANCIO ARPIONE PAWL RELEASE PEDALBOARD	Valida per i modelli - Apply to models RAV1450N SB1450	N°tavola / Indice di modifica Table no / Change index 5/0
--	---	--	--

RIF. REF.	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION		APPLICAZIONE APPLICATION
1	050810121	Base pedaliera	Pedalboard base	TUTTI I MODELLI ALL MODELS (*)
2	999073	Registro cavo	Cable register	
3	050810091	Pedale	Pedal	
4	050810080	Perno	Pin	
5	243002	Anello seeger	Seeger ring	
6	057910231	Filo	Cable	
7	050810210	Guiana	Sheath	



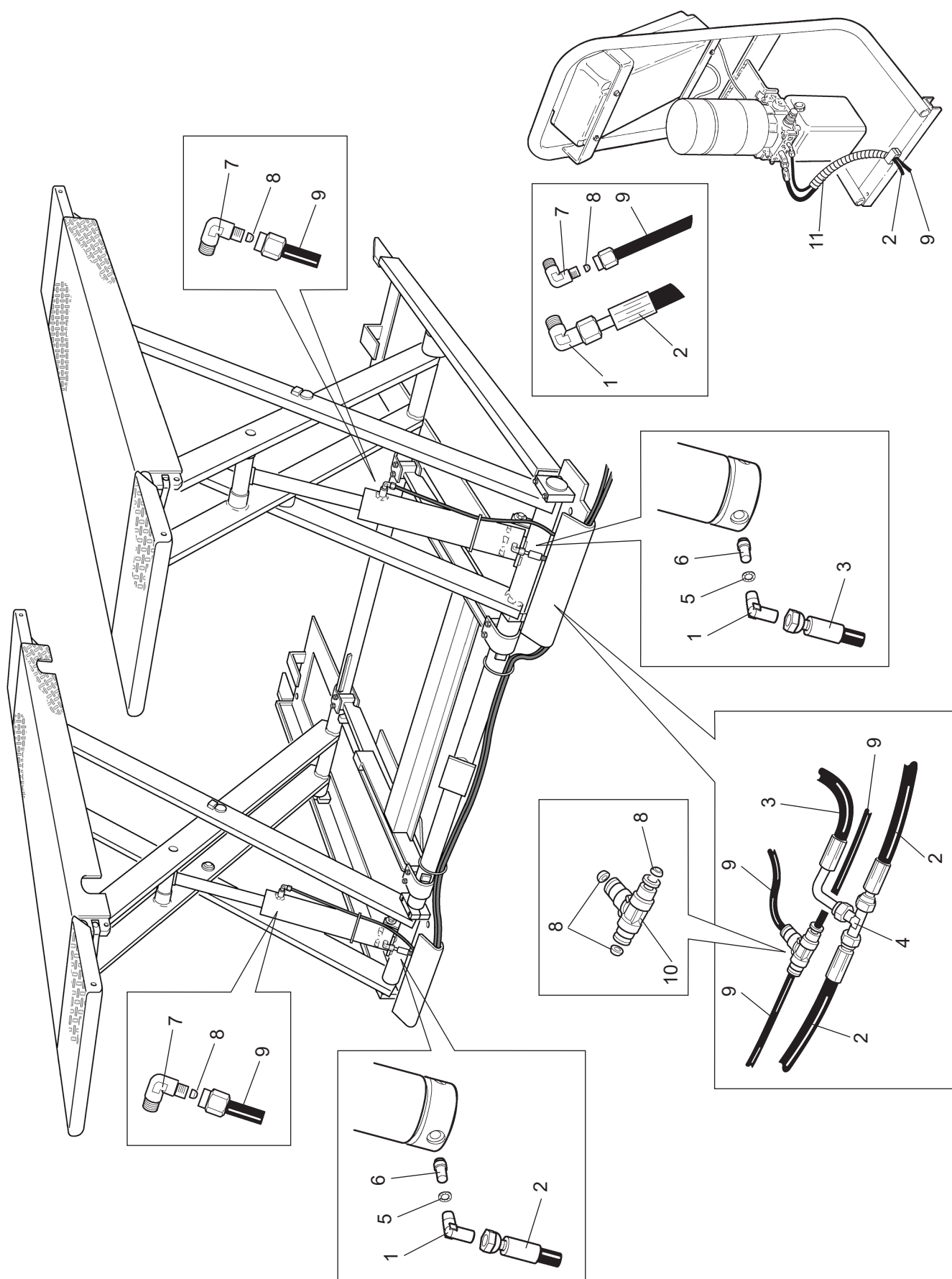
	Denominazione tavola - Table definition PEDALIERA SGANCIO ARPIONE PAWL RELEASE PEDALBOARD	Valida per i modelli - Apply to models RAV1450N RAV.1450N.193315 SB1450 SPA.SB145.193353	N°tavola / Indice di modifica Table no / Change index 5/1
--	---	--	--

RIF. REF.	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION		APPLICAZIONE APPLICATION
1	058010121	Base pedaliera	Pedalboard base	TUTTI I MODELLI ALL MODELS (*)
2	999109	Registro cavo	Cable register	
3	226009	Dado	Nut	
4	057510710	Pedale	Pedal	
5	057510700	Perno	Pin	
6	057510690	Distanziale	Spacer	
7	950001100	Molla	Spring	
8	237018	Rondella	Washer	
9	999110	Morsetto	Clamp	
10	050810080	Perno	Pin	
11	243002	Anello Seeger	Seeger ring	
12	057510660	Filo	Cable	
13	057510670	Guaina	Sheath	



	Denominazione tavola - Table definition SGANCIO ARPIONE PNEUMATICO PNEUMATIC PAWL RELEASE	Valida per i modelli - Apply to models RAV1450P RAV.1450P.193339 SB1450P	N°tavola / Indice di modifica Table no / Change index 5A/0
--	---	---	---

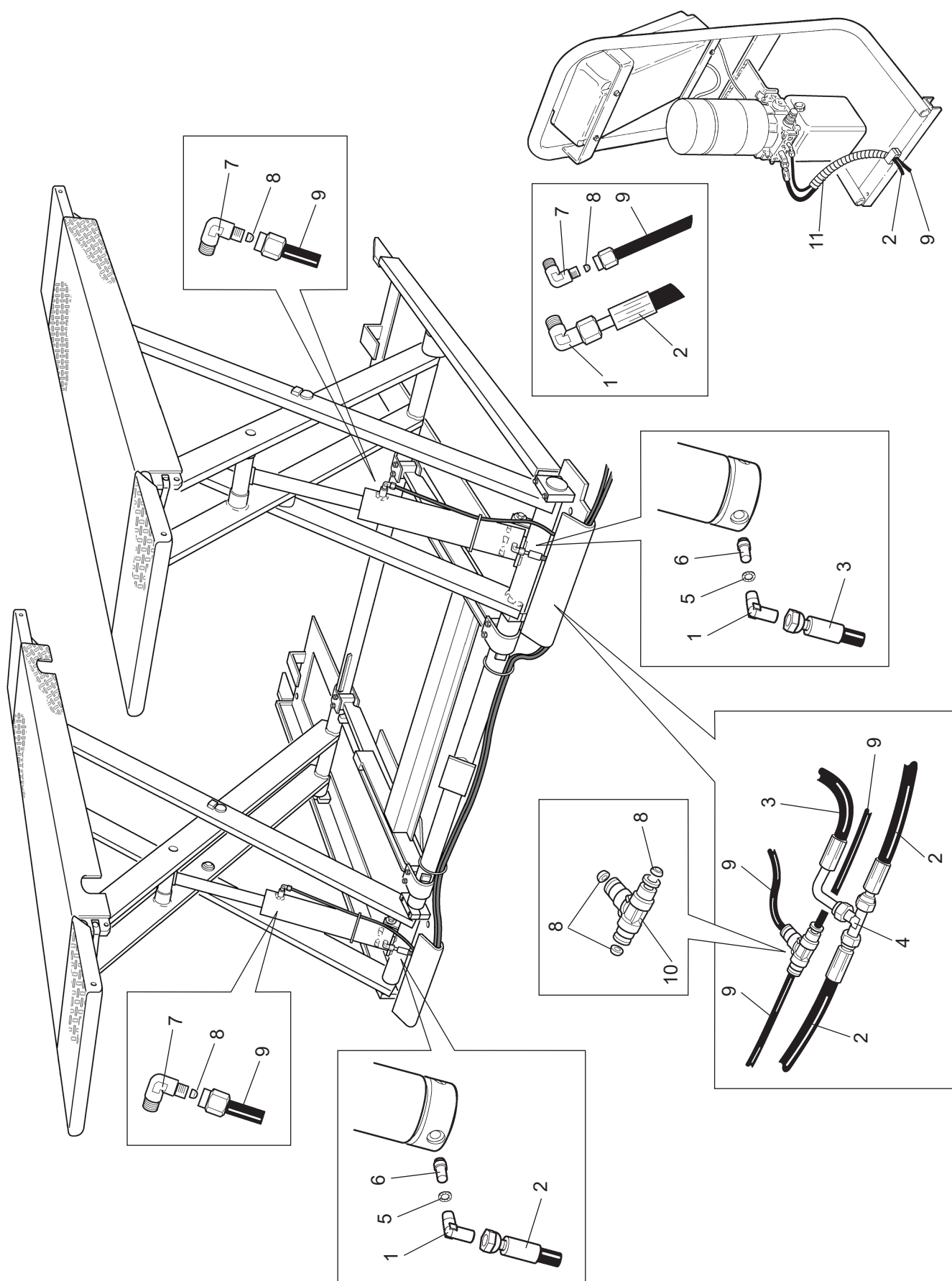
Rif. Ref.	Codice Code	Descrizione Description		APPLICAZIONE APPLICATION
1	325035	Raccordo diritto	Straight fitting	TUTTI I MODELLI ALL MODELS (*)
2	057760120	Corpo	Casing	
3	408227	Guarnizione	Gasket	
4	057760130	Pistone	Piston	
5	057760140	Boccola	Bush	
6	057798010	Cilindro pneumatico	Pneumatic cylinder	
7	317004	Tubo Rilsan L=3000 mm	Rilsan hose	
		Tubo Rilsan L=700 mm	Rilsan hose	
8	325172	Raccordo a "T"	T-fitting	
9	325073	Raccordo a "L"	L-fitting	
10	325066	Raccordo a "L"	L-fitting	
11	322021	Elettrovalvola EV2	Solenoid valve EV2	



	Denominazione tavola - Table definition IMPIANTO IDRAULICO HYDRAULIC SYSTEM	Valida per i modelli - Apply to models RAV1450N RAV.1450N.193315 SB1450 SPA.SB145.193353	N°tavola / Indice di modifica Table no / Change index 6/o
--	---	--	--

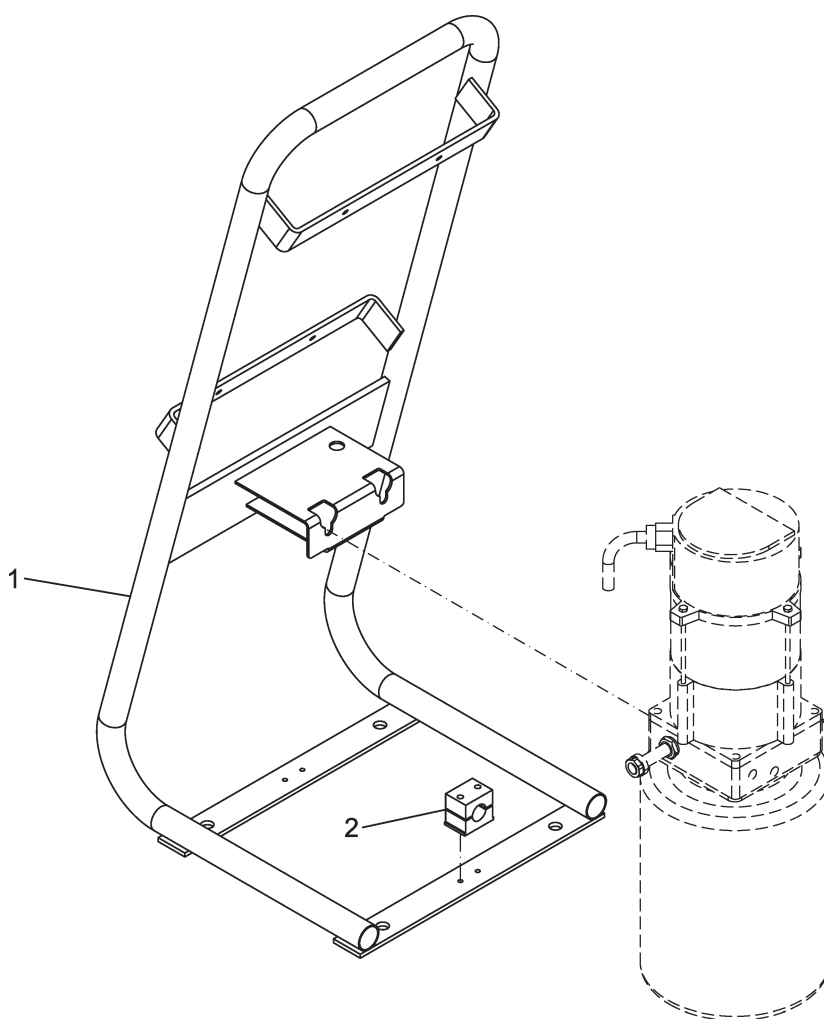
RIF. REF.	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION		APPLICAZIONE APPLICATION
1	305057	Raccordo a L	L fitting	TUTTI I MODELLI ALL MODELS (*)
2	057560221	Tubo	Tube	
3	057560231	Tubo	Tube	
4	306151	Raccordo a T	T fitting	
5	239022	Rondella	Washer	
6	309557	Valvola	Valve	
7	305013	Raccordo a L	L fitting	
8	399001	Bussola	Bush	
9	317006	Tubo Rilsan	Rilsan tube	
10	306006	Raccordo a T	T fitting	
11	599463	Guaina	Sheath	

6A/0



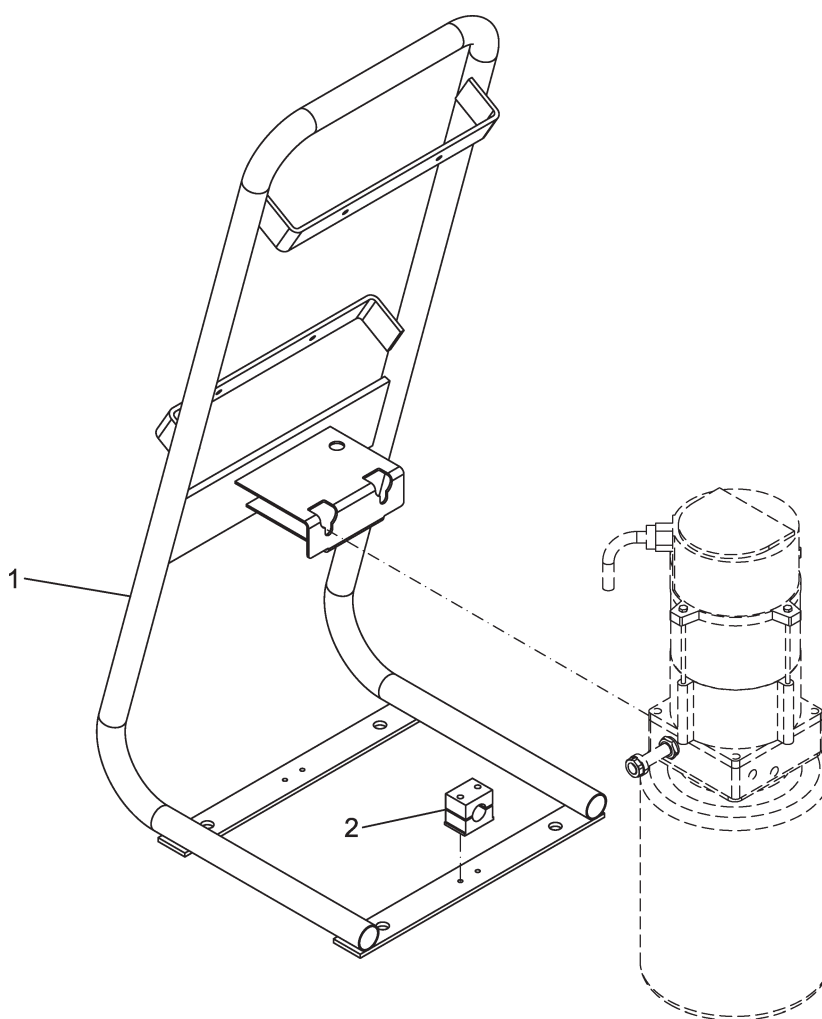
	Denominazione tavola - Table definition IMPIANTO IDRAULICO HYDRAULIC SYSTEM	Valida per i modelli - Apply to models RAV1450P RAV.1450P.193339 SB1450P	N°tavola / Indice di modifica Table no / Change index 6A/0
--	---	---	---

RIF. REF.	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION		APPLICAZIONE APPLICATION
1	305057	Raccordo a L	L fitting	TUTTI I MODELLI ALL MODELS (*)
2	057560222	Tubo	Tube	
3	057560232	Tubo	Tube	
4	306151	Raccordo a T	T fitting	
5	239022	Rondella	Washer	
6	309557	Valvola	Valve	
7	305013	Raccordo a L	L fitting	
8	399001	Bussola	Bush	
9	317006	Tubo Rilsan L= 650 mm	Rilsan tube	
		Tubo Rilsan L= 2100 mm	Rilsan tube	
		Tubo Rilsan L= 2000 mm	Rilsan tube	
10	306006	Raccordo a T	T fitting	
11	599561	Guaina	Sheath	



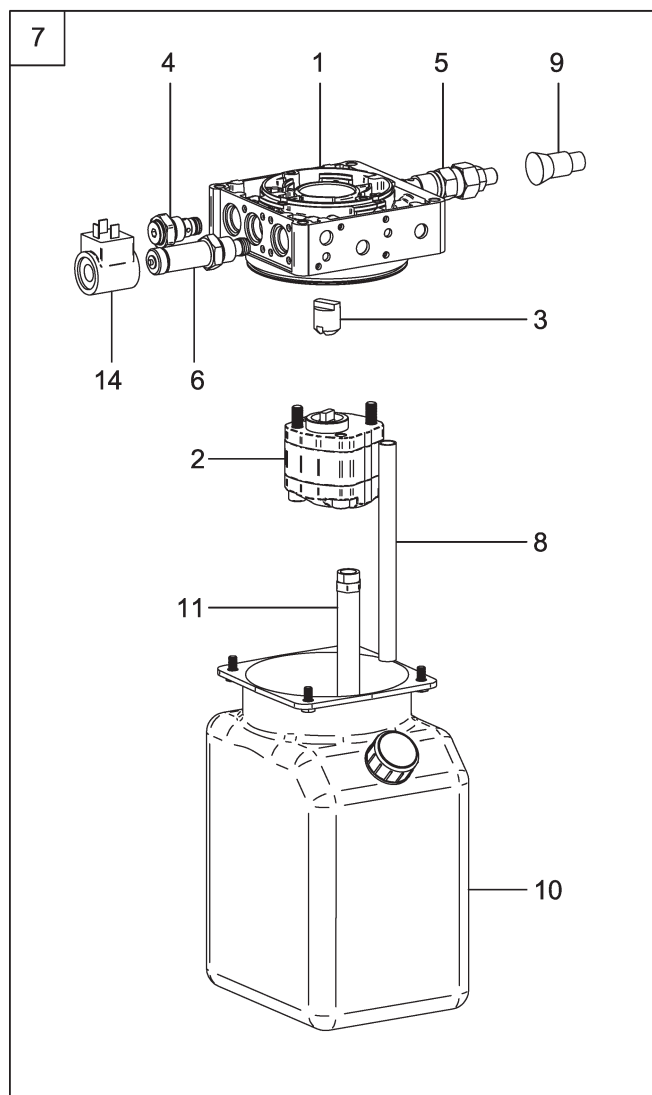
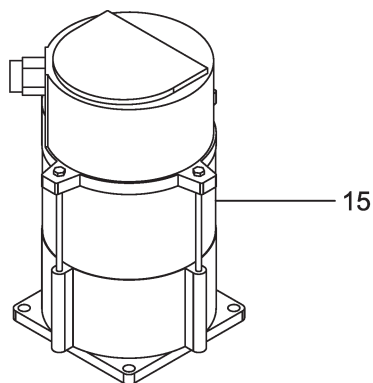
	Denominazione tavola - Table definition SUPPORTO CENTRALINA CONTROL UNIT SUPPORT	Valida per i modelli - Apply to models RAV1450N SB1450	N°tavola / Indice di modifica Table no / Change index 7/0
--	--	--	--

RIF. REF.	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION		APPLICAZIONE APPLICATION
1	057660071	Supporto centralina	Control unit support	TUTTI I MODELLI ALL MODELS (*)
2	399212	Morsetto	Clamp	



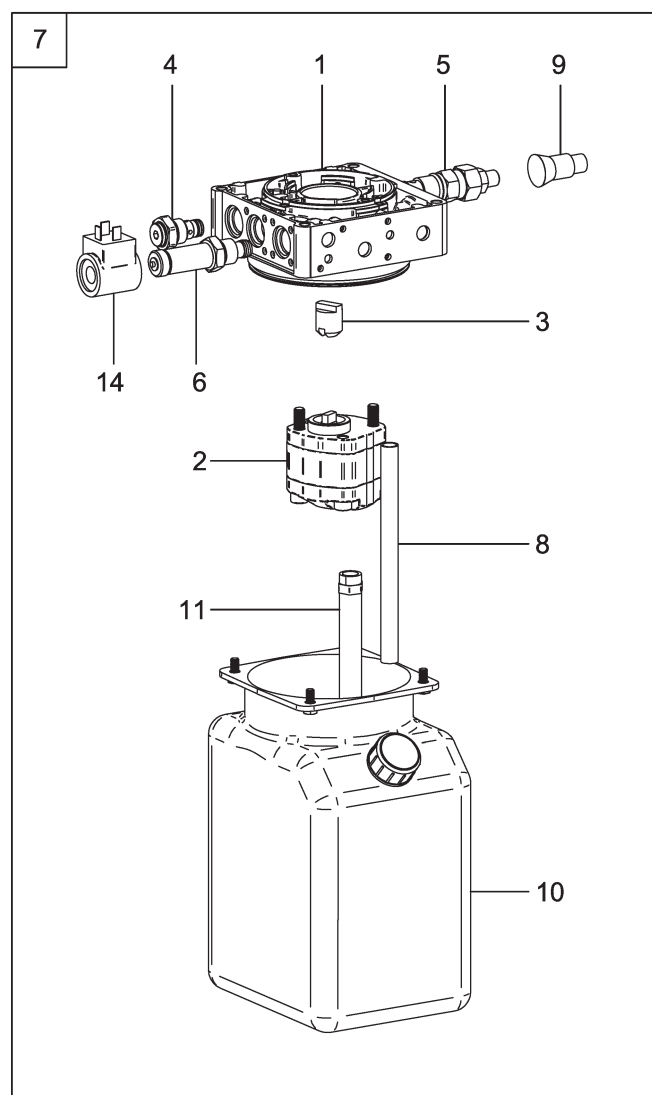
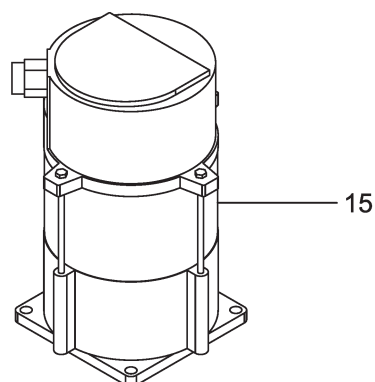
	Denominazione tavola - Table definition SUPPORTO CENTRALINA CONTROL UNIT SUPPORT	Valida per i modelli - Apply to models RAV1450N - RAV1450P RAV.1450N.193315 RAV.1450P.193339 SB1450 - SB1450P SPA.SB145.193353	N°tavola / Indice di modifica Table no / Change index 7/1
--	--	---	--

RIF. REF.	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION		APPLICAZIONE APPLICATION
1	057660071	Supporto centralina	Control unit support	TUTTI I MODELLI ALL MODELS (*)
2	399212	Morsetto	Clamp	



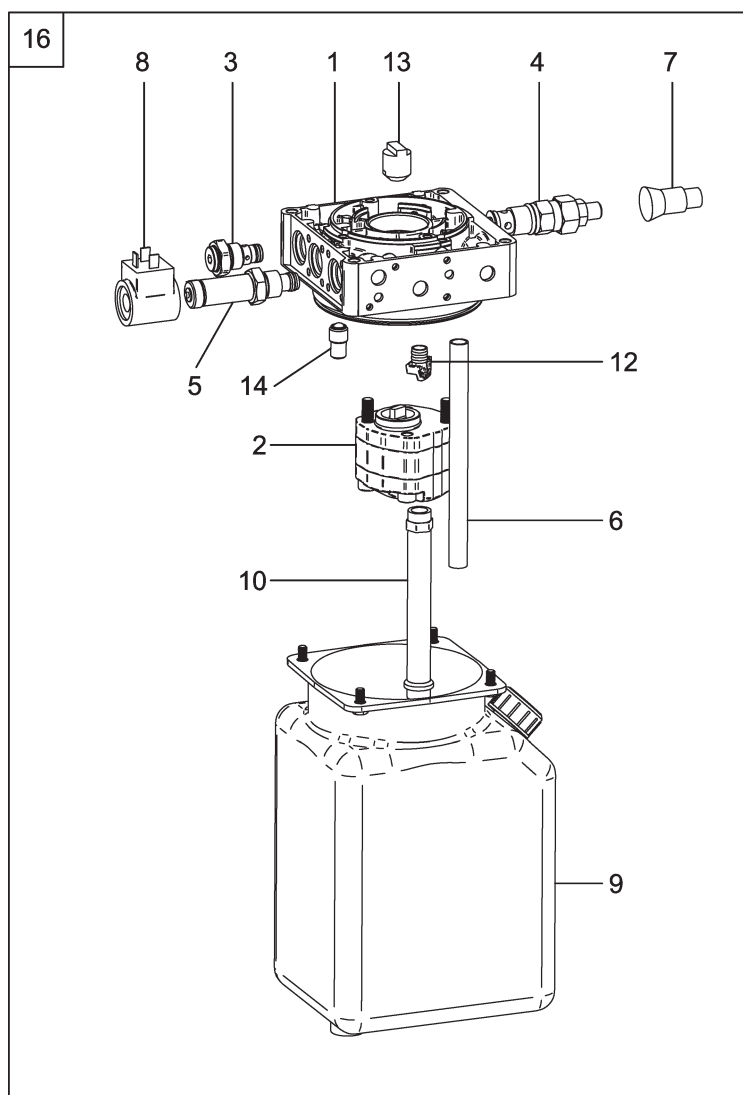
	Denominazione tavola - Table definition CENTRALINA OLEODINAMICA (MOTORE TRIFASE 50-60 Hz) HYDRAULIC CONTROL BOX (50-60 Hz 3-PHASE MOTOR)	Valida per i modelli - Apply to models RAV1450N SB1450	N°tavola / Indice di modifica Table no / Change index 8A/0
--	--	--	---

RIF. REF.	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION		APPLICAZIONE APPLICATION
1	057570130	Collettore	Header	TUTTI I MODELLI ALL MODELS (*)
2	057570140	Pompa	Pump	
3	057570150	Giunto	Coupling	
4	057570160	Valvola	Valve	
5	057570170	Valvola di massima	Maximum valve	
6	057570180	Valvola	Valve	
7	324342	Centralina idraulica	Hydraulic control unit	
8	057570190	Tubo di scarico	Return pipe	
9	057570200	Guaina	Sheath	
10	057570210	Serbatoio	Tank	
11	057570220	Tubo di aspirazione	Suction pipe	
12	057570230	Filtro	Filter	
13	057570240	Diffusore olio	Oil diffuser	
14	057570250	Solenoide	Solenoid valve	
15	900003090	Motore kW 2,6 230/400V 50Hz	kW 2,6 230/400V 50Hz Motor	



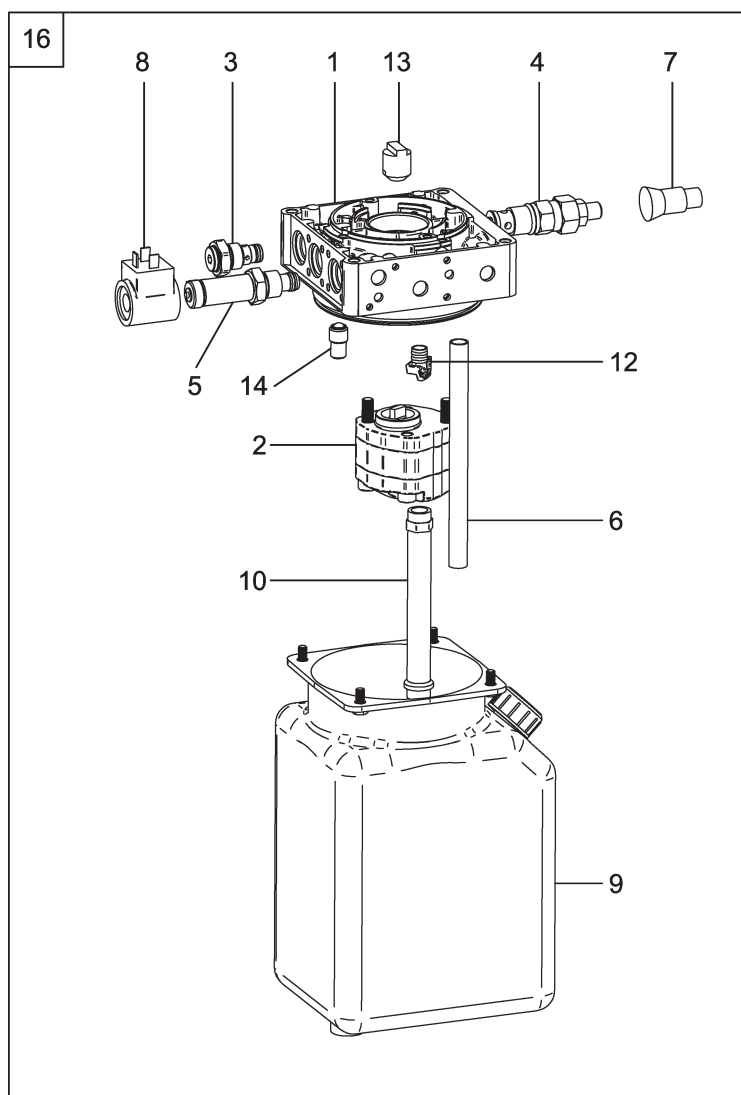
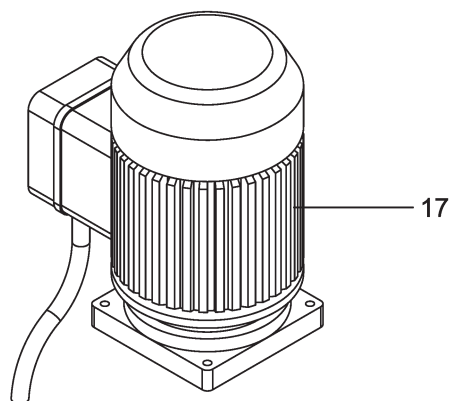
	Denominazione tavola - Table definition CENTRALINA OLEODINAMICA (MOTORE TRIFASE 50-60 Hz) HYDRAULIC CONTROL BOX (50-60 Hz 3-PHASE MOTOR)	Valida per i modelli - Apply to models RAV1450N - RAV1450P RAV.1450N.193315 RAV.1450P.193339 SB1450 - SB1450P SPA.SB145.193353	N°tavola / Indice di modifica Table no / Change index 8A/1
--	--	---	---

RIF. REF.	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION		APPLICAZIONE APPLICATION
1	057570130	Collettore	Header	TUTTI I MODELLI ALL MODELS (*)
2	057570140	Pompa	Pump	
3	057570150	Giunto	Coupling	
4	057570160	Valvola	Valve	
5	057570170	Valvola di massima	Maximum valve	
6	057570180	Valvola	Valve	
7	324342	Centralina idraulica	Hydraulic control unit	
8	057570190	Tubo di scarico	Return pipe	
9	057570200	Guaina	Sheath	
10	057570210	Serbatoio	Tank	
11	057570220	Tubo di aspirazione	Suction pipe	
12	057570230	Filtro	Filter	
13	057570240	Diffusore olio	Oil diffuser	
14	057570250	Solenoide	Solenoid valve	
15	900003090	Motore kW 2,6 230/400V 50Hz	kW 2,6 230/400V 50Hz Motor	



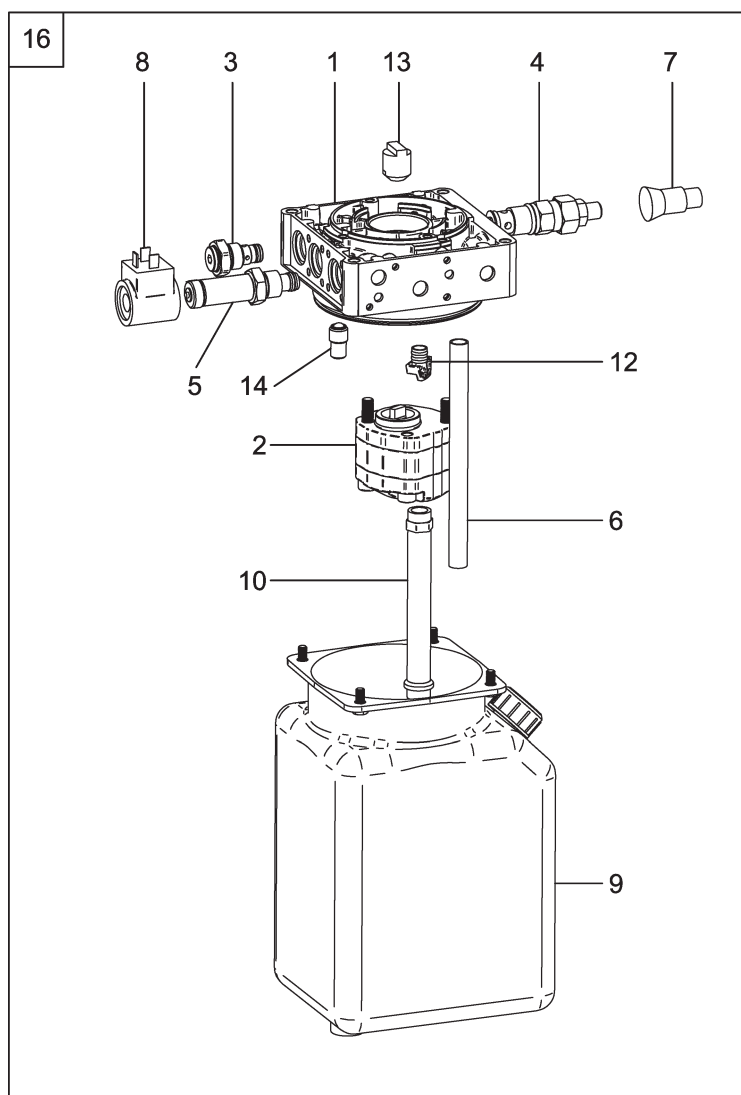
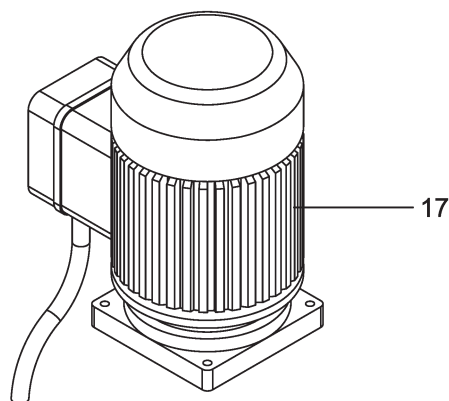
	Denominazione tavola - Table definition CENTRALINA OLEODINAMICA (MOTORE 220V 60 Hz 1Ph) HYDRAULIC CONTROL BOX (220V 60 Hz 1Ph MOTOR)	Valida per i modelli - Apply to models RAV1450N RAV.1450N.193315 SB1450 SPA.SB145.193353	N°tavola / Indice di modifica Table no / Change index 8B/0
--	--	--	---

RIF. REF.	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION		APPLICAZIONE APPLICATION
1		Collettore	Header	TUTTI I MODELLI ALL MODELS (*)
2		Pompa	Pump	
3		Valvola	Valve	
4		Valvola di massima	Maximum valve	
5		Valvola	Valve	
6		Tubo di scarico	Return pipe	
7		Guaina	Sheath	
8		Solenoide	Solenoid valve	
9		Serbatoio	Tank	
10		Tubo di aspirazione	Suction pipe	
11		Filtro	Filter	
12		Diffusore olio	Oil diffuser	
13		Giunto	Coupling	
14		Valvola	Valve	
15				
16	324368	Centralina idraulica	Hydraulic control unit	
17	900003420	Motore kW 2,6	kW 2,6 Motor	



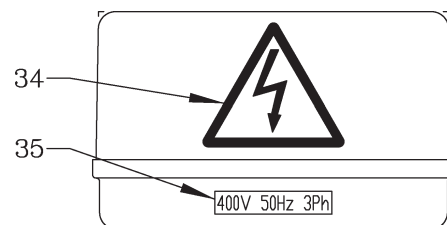
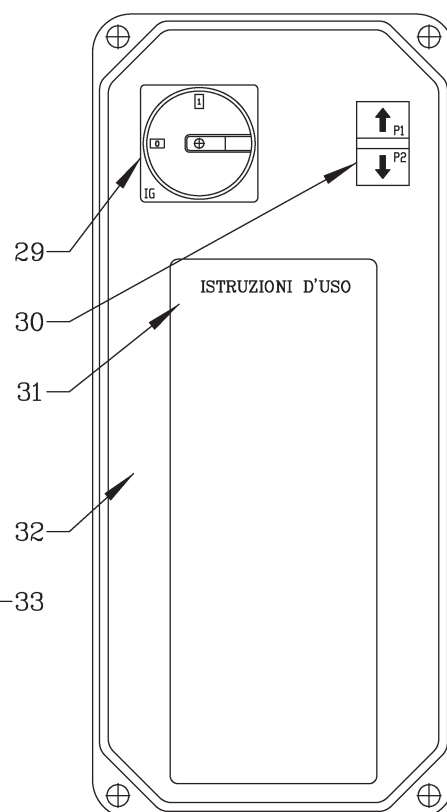
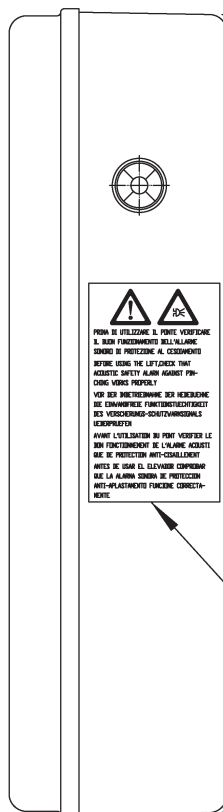
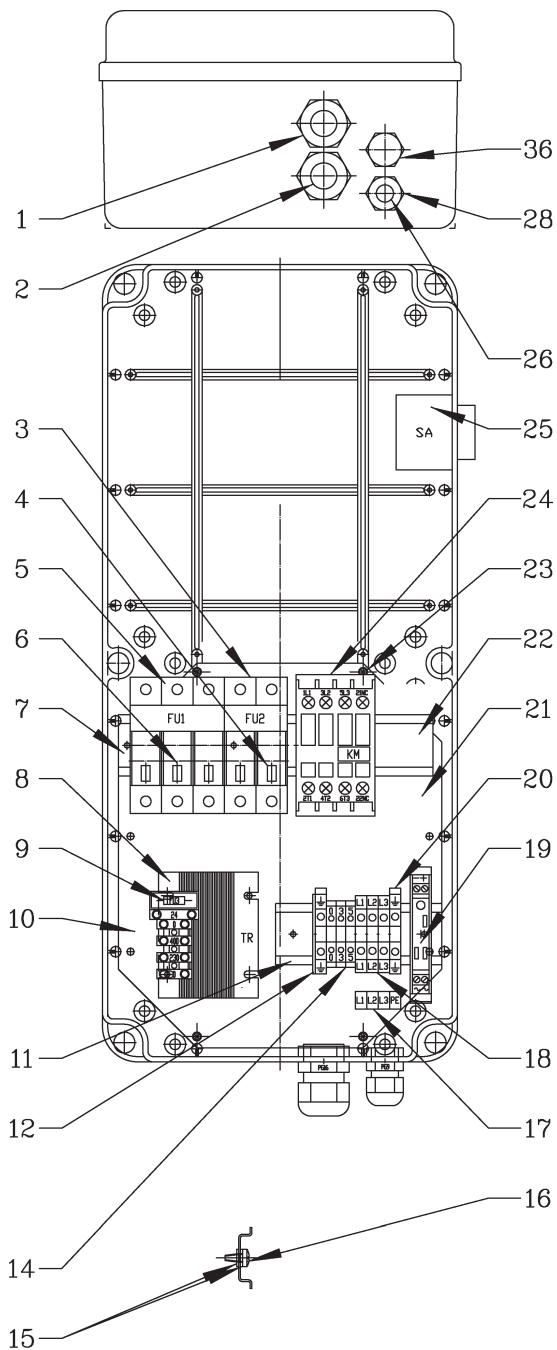
	Denominazione tavola - Table definition CENTRALINA OLEODINAMICA (MOTORE 230V 50 Hz 1Ph) HYDRAULIC CONTROL BOX (230V 50 Hz 1Ph MOTOR)	Valida per i modelli - Apply to models RAV1450N RAV.1450N.193315 SB1450 SPA.SB145.193353	N°tavola / Indice di modifica Table no / Change index 8C/0
--	--	--	---

RIF. REF.	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION		APPLICAZIONE APPLICATION
1		Collettore	Header	TUTTI I MODELLI ALL MODELS (*)
2		Pompa	Pump	
3		Valvola	Valve	
4		Valvola di massima	Maximum valve	
5		Valvola	Valve	
6		Tubo di scarico	Return pipe	
7		Guaina	Sheath	
8		Solenoide	Solenoid valve	
9		Serbatoio	Tank	
10		Tubo di aspirazione	Suction pipe	
11		Filtro	Filter	
12		Diffusore olio	Oil diffuser	
13		Giunto	Coupling	
14		Valvola	Valve	
15				
16	324367	Centralina idraulica	Hydraulic control unit	
17	900003420	Motore kW 2,6	kW 2,6 Motor	



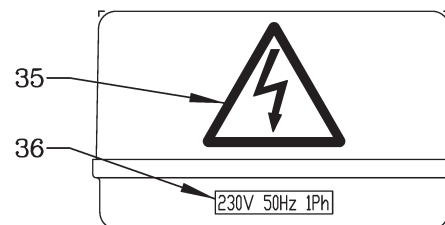
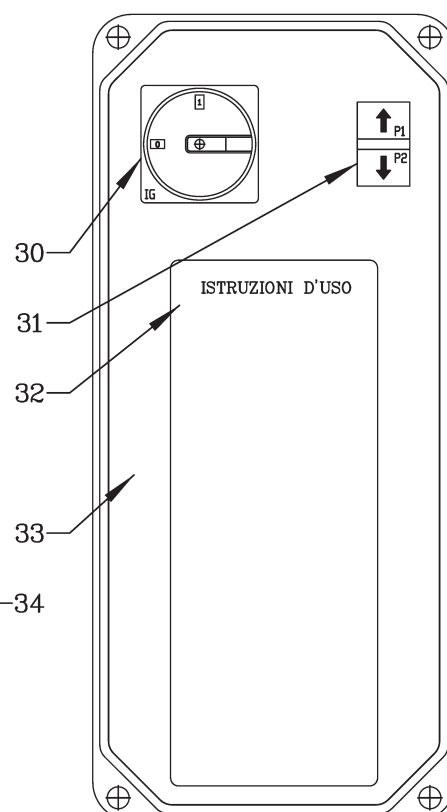
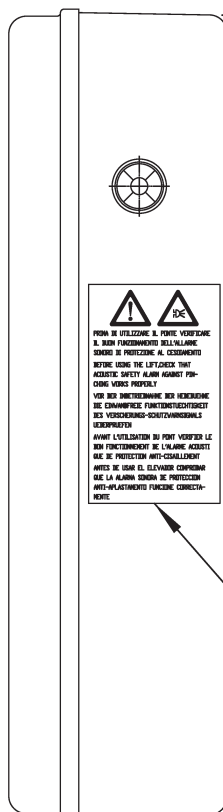
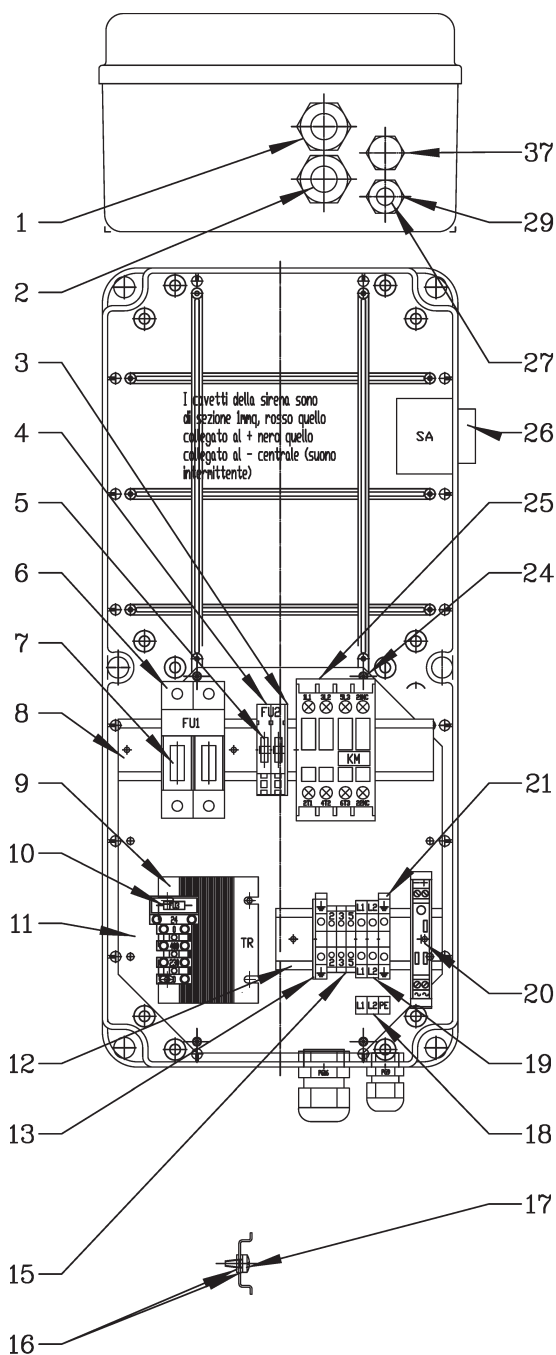
	Denominazione tavola - Table definition CENTRALINA OLEODINAMICA (MOTORE 110V 60 Hz 1Ph) HYDRAULIC CONTROL BOX (110V 60 Hz 1Ph MOTOR)	Valida per i modelli - Apply to models RAV1450N RAV.1450N.193315 SB1450 SPA.SB145.193353	N°tavola / Indice di modifica Table no / Change index 8D/0
--	--	--	---

RIF. REF.	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION		APPLICAZIONE APPLICATION
1		Collettore	Header	TUTTI I MODELLI ALL MODELS (*)
2		Pompa	Pump	
3		Valvola	Valve	
4		Valvola di massima	Maximum valve	
5		Valvola	Valve	
6		Tubo di scarico	Return pipe	
7		Guaina	Sheath	
8		Solenoide	Solenoid valve	
9		Serbatoio	Tank	
10		Tubo di aspirazione	Suction pipe	
11		Filtro	Filter	
12		Diffusore olio	Oil diffuser	
13		Giunto	Coupling	
14		Valvola	Valve	
15				
16	324368	Centralina idraulica	Hydraulic control unit	
17	900004660	Motore kW 2,2	kW 2,2 Motor	



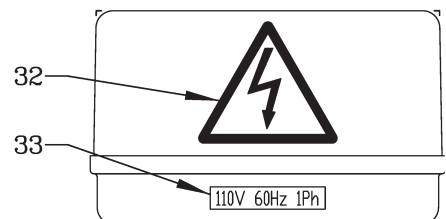
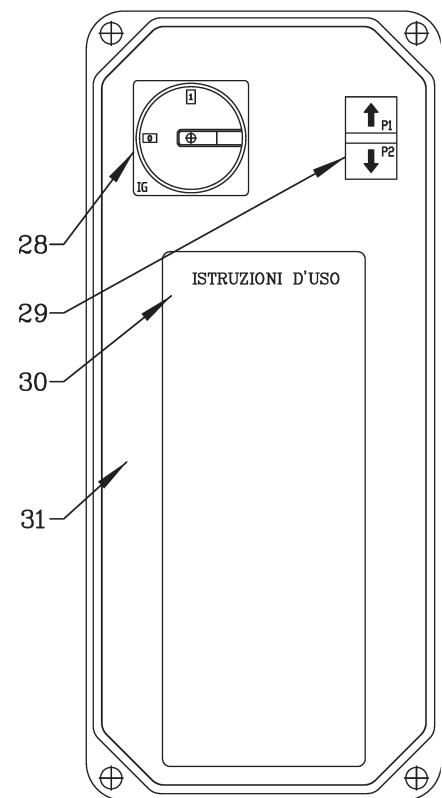
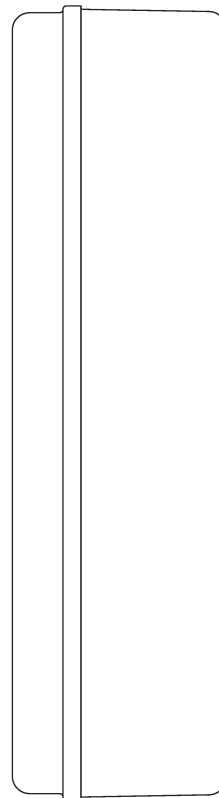
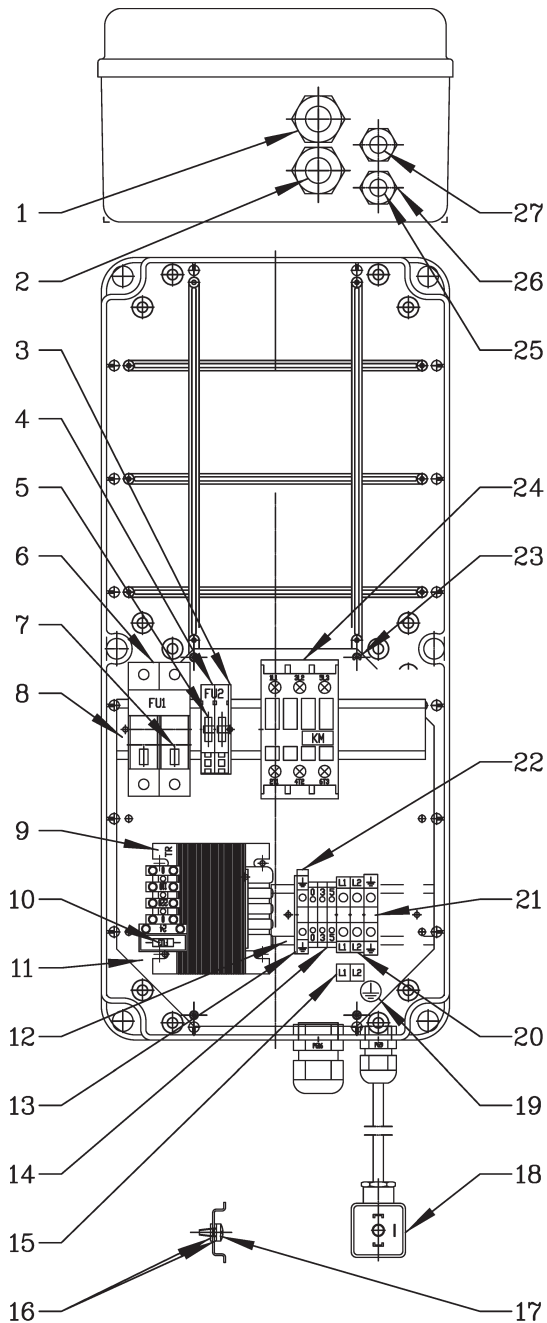
	Denominazione tavola - Table definition PANNELLO DI COMANDO (TRIFASE 50-60 Hz) CONTROL PANEL (50-60 Hz 3-PHASE)	Valida per i modelli - Apply to models RAV1450N RAV.1450N.193315 SB1450 SPA.SB145.193353	N°tavola / Indice di modifica Table no / Change index 9A/0
--	---	--	---

RIF. REF.	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION		APPLICAZIONE APPLICATION
-	057503061	Insieme cassetta elettrica	Electric box unit	TUTTI I MODELLI ALL MODELS (*)
1	599142	Pressacavo PG16	Cable presser PG16	
	599243	Ghiera PG16	Nut PG16	
2	057565080	Cavo motore	Motor cable	
3	515027	Portafusibile bipolare	Twopole fuse carrier	
4	507095	Fusibile 10.3x38 1A 500V gl	Fuse 10.3x38 1A 500V gl	
5	515025	Portafusibile tripolare	Threepole fuse carrier	
6	507094	Fusibile 10.3x38 10A 500V aM (380V 60Hz – 400V 50Hz)	10.3x38 10A 500V aM Fuse (380V 60Hz – 400V 50Hz)	
	507045	Fusibile 10.3x38 16A 500V aM (220V 60Hz – 230V 50Hz)	10.3x38 16A 500V aM Fuse (220V 60Hz – 230V 50Hz)	
7	049165020	Supporto componenti	Components base	
8	121KP0331	Trasformatore 30VA 0-230-400/0-24	30VA 0-230-400/0-24 transformer	
9	507043	Fusibile 5x20F 2A 250V rapido	Fuse 5x20F 2A 250V rapid	
10	047065621	Piastra porta apparecchiature	Equipment holding plate	
11	05221037	Supporto morsettiera	Terminal board support	
12	510209	Piastrino terminale	Terminal plate	
13				
14	510145	Morsetto 2,5 mmq	2,5 mm2 clamp	
15	239018	Rondella	Washer	
16	220005	Vite	Screw	
17	999912900	Targhetta collegamento cavo alimentazione	Feed cable connection plate	
18	510108	Morsetto 4 mmq	4 mm2 clamp	
19	058066260	Morsetto alimentazione sirena	Alarm connection clamp	
20	510150	Morsetto 4 mmq giallo/verde	Yellow/Green 4 mm2 clamp	
21				
22				
23	220052	Vite	Screw	
24	522109	Contattore 4kW AC3 400V	4kW AC3 400V contactor	
25	569046	Avvisatore acustico	Acoustic alarm	
26	057665020	Cavo EV1	EV1 cable	
27				
28	599216	Pressacavo PG9	Cable presser PG9	
	599242	Ghiera PG9	Nut PG9	
29	518007AS	Interruttore generale	Main switch	
30	517132AS	Insieme pulsante salita/discesa	Up/down button assembly	
31	999909850	Targhetta istruzioni	Instructions plate	
32	057565100	Cassetta elettrica con viti e guarnizione	Electric box with screws and seal	
33	999914970	Etichetta avvisatore acustico	Acoustic alarm label	
34	99990758	Targhetta pericolo	Warning plate	
35	999912380	Etichetta 400V 50Hz 3Ph	400V 50Hz 3Ph Label	
	999912390	Etichetta 230V 50Hz 3Ph	230V 50Hz 3Ph Label	
	999912510	Etichetta 220V 60Hz 3Ph	220V 60Hz 3Ph Label	
	999912520	Etichetta 380V 60Hz 3Ph	380V 60Hz 3Ph Label	
36	599207	Tappo	Plug	
	599242	Ghiera PG9	Nut PG9	



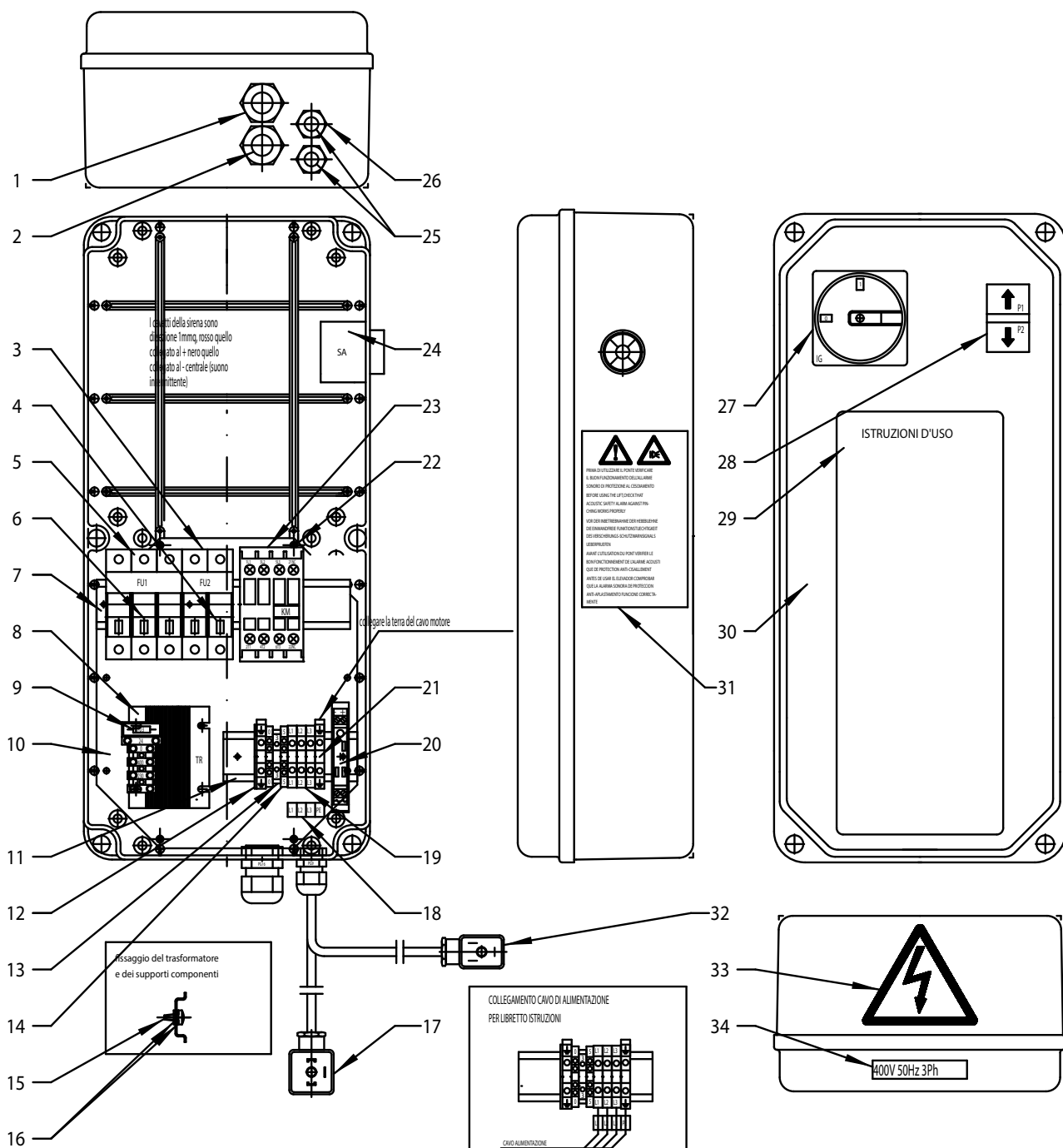
	Denominazione tavola - Table definition PANNELLO DI COMANDO (220V 60 Hz 1Ph - 230V 50 Hz 1Ph) CONTROL PANEL (220V 60 Hz 1Ph - 230V 50 Hz 1Ph)	Valida per i modelli - Apply to models RAV1450N RAV.1450N.193315 SB1450 SPA.SB145.193353	N°tavola / Indice di modifica Table no / Change index 9B/0
--	---	--	---

RIF. REF.	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION		APPLICAZIONE APPLICATION
-	057503053	Insieme cassetta elettrica	Electric box unit	TUTTI I MODELLI ALL MODELS (*)
1	599142	Pressacavo PG16	Cable presser PG16	
	599243	Ghiera PG16	Nut PG16	
2	057565071	Cavo motore	Motor cable	
3	510112	Piastrino terminale	Terminal plate	
4	510111	Morsetto portafusibile	Fuse carrier terminal block	
5	507022	Fusibile 5x20F 1A 250V rapido	Fuse 5x20F 1A 250V rapid	
6	515027	Portafusibile bipolare	Twopole fuse carrier	
7	507048	Fusibile 10.3x38 25A 500V aM	Fuse 10.3x38 25A 500V aM	
8	049165020	Supporto componenti	Components base	
9	121KP0331	Trasformatore 30VA 0-230-400/0-24	30VA 0-230-400/0-24 transformer	
10	507043	Fusibile 5x20F 2A 250V rapido	Fuse 5x20F 2A 250V rapid	
11	047065621	Piastra porta apparecchiature	Equipment holding plate	
12	05221037	Supporto morsettiera	Terminal board support	
13	510209	Piastrino terminale	Terminal plate	
14				
15	510145	Morsetto 2,5 mmq	2,5 mm2 clamp	
16	239018	Rondella	Washer	
17	220005	Vite	Screw	
18	999913090	Targhetta collegamento cavo alimentazione	Feed cable connection plate	
19	510108	Morsetto 4 mmq	4 mm2 clamp	
20	058066260	Morsetto alimentazione sirena	Alarm connection clamp	
21	510150	Morsetto 4 mmq giallo/verde	Yellow/Green 4 mm2 clamp	
22				
23				
24	220052	Vite	Screw	
25	522143	Contattore 7,5kW AC3 400V	7,5kW AC3 400V contactor	
26	569046	Avvisatore acustico	Acoustic alarm	
27	057665020	Cavo EV1	EV1 cable	
28				
29	599216	Pressacavo PG9	Cable presser PG9	
	599242	Ghiera PG9	Nut PG9	
30	518007AS	Interruttore generale	Main switch	
31	517132AS	Insieme pulsante salita/discesa	Up/down button assembly	
32	999909850	Targhetta istruzioni	Instructions plate	
33	057565100	Cassetta elettrica con viti e guarnizione	Electric box with screws and seal	
34	999914970	Etichetta avvisatore acustico	Acoustic alarm label	
35	99990758	Targhetta pericolo	Warning plate	
36	999912430	Etichetta 230V 50Hz 1Ph	230V 50Hz 1Ph Label	
	999912530	Etichetta 220V 60Hz 1Ph	220V 60Hz 1Ph Label	
37	599207	Tappo	Plug	
	599242	Ghiera PG9	Nut PG9	



	Denominazione tavola - Table definition PANNELLO DI COMANDO (110V 60 Hz 1Ph) CONTROL PANEL (110V 60 Hz 1Ph)	Valida per i modelli - Apply to models RAV1450N RAV.1450N.193315 SB1450 SPA.SB145.193353	N°tavola / Indice di modifica Table no / Change index 9C/0
--	---	--	---

RIF. REF.	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION		APPLICAZIONE APPLICATION
-	057503080	Insieme cassetta elettrica	Electric box unit	TUTTI I MODELLI ALL MODELS (*)
1	599142	Pressacavo PG16	Cable presser PG16	
	599243	Ghiera PG16	Nut PG16	
2	057565160	Cavo motore	Motor cable	
3	510112	Piastrino terminale	Terminal plate	
4	510111	Morsetto portafusibile	Fuse carrier terminal block	
5	507133	Fusibile 5x20F 2A 250V rapido	Fuse 5x20F 2A 250V rapid	
6	515040	Portafusibile bipolare	Twopole fuse carrier	
7	507134	Fusibile 10x38 30A 600V ritardato	Time-delay fuse 10x38 30A 600V	
8	049165020	Supporto componenti	Components base	
9	528084	Trasformatore 50VA 0-110-220/0-24	50VA 0-110-220/0-24 transformer	
10	507122	Fusibile 5x20F 3A 250V rapido	Fuse 5x20F 3A 250V rapid	
11	047065621	Piastra porta apparecchiature	Equipment holding plate	
12	05221037	Supporto morsettiera	Terminal board support	
13	510209	Piastrino terminale	Terminal plate	
14	510145	Morsetto 2,5 mmq	2,5 mm2 clamp	
15	999913090	Targhetta collegamento cavo alimentazione	Feed cable connection plate	
16	239018	Rondella	Washer	
17	220005	Vite	Screw	
18	322072	Connettore	Connector	
19	599462	Targhetta simbolo terra	Ground symbol label	
20	510113	Morsetto 6 mmq	6 mm2 clamp	
21	510161	Morsetto 6 mmq giallo/verde	Yellow/Green 6 mm2 clamp	
22	510150	Morsetto 4 mmq giallo/verde	Yellow/Green 4 mm2 clamp	
23	220052	Vite	Screw	
24	522141	Contattore 16kW AC3 400V	16kW AC3 400V contactor	
25	057665180	Cavo EV1	EV1 cable	
26	599216	Pressacavo PG9	Cable presser PG9	
	599242	Ghiera PG9	Nut PG9	
27	057565170	Cavo sonda termica	Heat detector cable	
28	518257	Interruttore generale	Main switch	
29	517132AS	Insieme pulsante salita/discesa	Up/down button assembly	
30	999909850	Targhetta istruzioni	Instructions plate	
31	057565100	Cassetta elettrica con viti e guarnizione	Electric box with screws and seal	
32	99990758	Targhetta pericolo	Warning plate	
33	999912550	Etichetta 110V 60Hz 1Ph	110V 60Hz 1Ph Label	

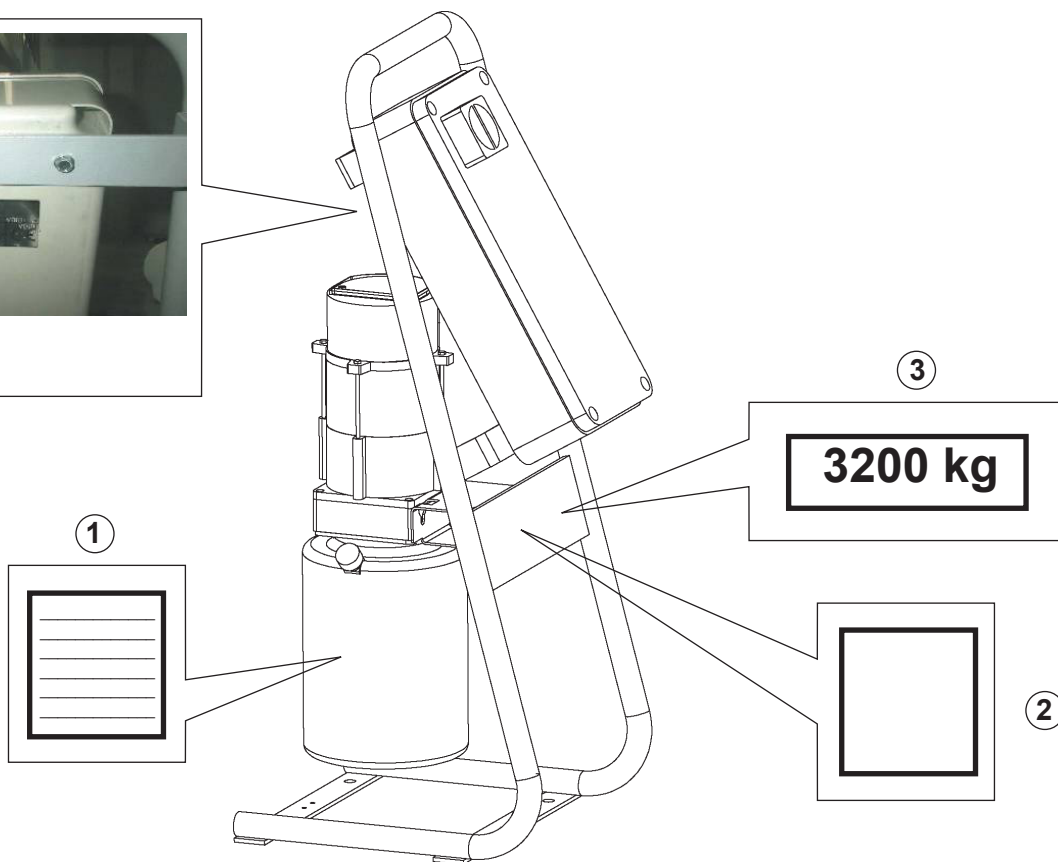


	Denominazione tavola - Table definition	Valida per i modelli - Apply to models	N°tavola / Indice di modifica Table no / Change index
	PANNELLO DI COMANDO CONTROL PANEL	RAV1450P RAV.1450P.193339 SB1450P	9D/0

RIF. REF.	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION		APPLICAZIONE APPLICATION
-	057503100	Insieme cassetta elettrica	Electric box unit	TUTTI I MODELLI ALL MODELS (*)
1	599142	Pressacavo PG16	Cable presser PG16	
	599243	Ghiera PG16	Nut PG16	
2	057565080	Cavo motore	Motor cable	
3	515027	Portafusibile bipolare	Twopole fuse carrier	
4	507095	Fusibile 10.3x38 1A 500V gl	Fuse 10.3x38 1A 500V gl	
5	515025	Portafusibile tripolare	Threepole fuse carrier	
6	507094	Fusibile 10.3x38 10A 500V aM (380V 60Hz – 400V 50Hz)	10.3x38 10A 500V aM Fuse (380V 60Hz – 400V 50Hz)	
	507045	Fusibile 10.3x38 16A 500V aM (220V 60Hz – 230V 50Hz)	10.3x38 16A 500V aM Fuse (220V 60Hz – 230V 50Hz)	
7	049165020	Supporto componenti	Components base	
8	121KP0331	Trasformatore 30VA 0-230-400/0-24	30VA 0-230-400/0-24 transformer	
9	507043	Fusibile 5x20F 2A 250V rapido	Fuse 5x20F 2A 250V rapid	
10	047065621	Piastra porta apparecchiature	Equipment holding plate	
11	05221037	Supporto morsettiera	Terminal board support	
12	510209	Piastrino terminale	Terminal plate	
13	510145	Morsetto 2,5 mmq	2,5 mm2 clamp	
14	510207	Morsetto 2,5 mmq 4 connessioni	2,5 mm2 clamp 4 connections	
15	220005	Vite	Screw	
16	239018	Rondella	Washer	
17	322072	Connettore	Connector	
18	999912900	Targhetta collegamento cavo alimentazione	Feed cable connection plate	
19	510224	Morsetto 4 mmq	4 mm2 clamp	
20	058066260	Morsetto alimentazione sirena	Alarm connection clamp	
21	510150	Morsetto 4 mmq giallo/verde	Yellow/Green 4 mm2 clamp	
22	220052	Vite	Screw	
23	522109	Contattore 4kW AC3 400V	4kW AC3 400V contactor	
24	569046	Avvisatore acustico	Acoustic alarm	
25	057665020	Cavo EV1/EV2	EV1/EV2 cable	
26	599216	Pressacavo PG9	Cable presser PG9	
	599242	Ghiera PG9	Nut PG9	
27	518007AS	Interruttore generale	Main switch	
28	517132AS	Insieme pulsante salita/discesa	Up/down button assembly	
29	999909850	Targhetta istruzioni	Instructions plate	
30	057565100	Cassetta elettrica con viti e guarnizione	Electric box with screws and seal	
31	999914970	Etichetta avvisatore acustico	Acoustic alarm label	
32	322022	Connettore MPM	MPM Connector	
33	99990758	Targhetta pericolo	Warning plate	
34	999912380	Etichetta 400V 50Hz 3Ph	400V 50Hz 3Ph Label	
	999912390	Etichetta 230V 50Hz 3Ph	230V 50Hz 3Ph Label	
	999912510	Etichetta 220V 60Hz 3Ph	220V 60Hz 3Ph Label	
	999912520	Etichetta 380V 60Hz 3Ph	380V 60Hz 3Ph Label	



4

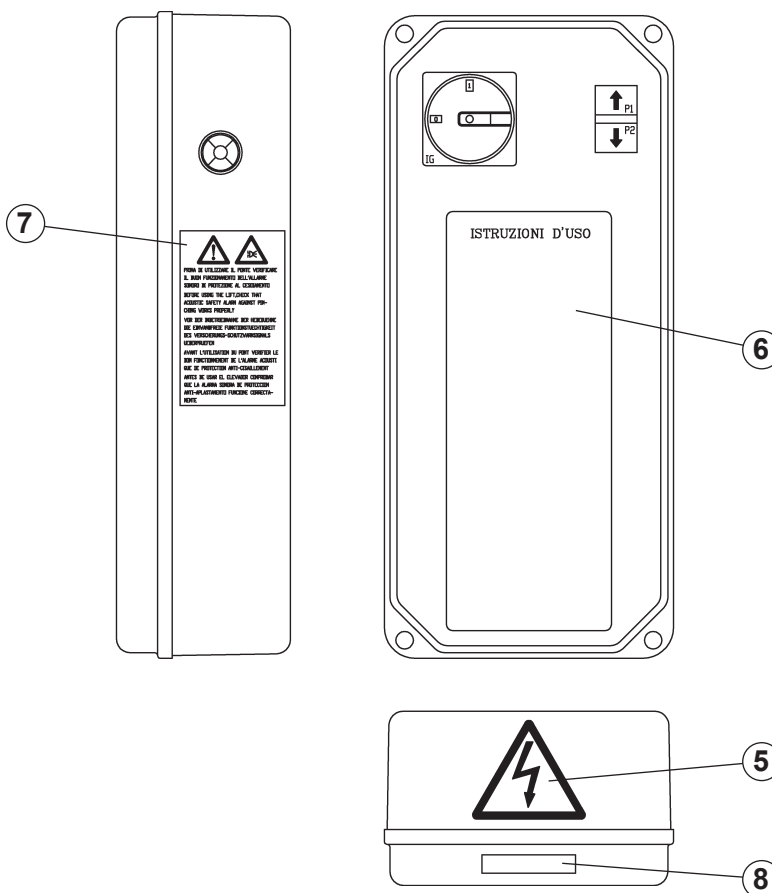


1

3

3200 kg

2



7

6

5

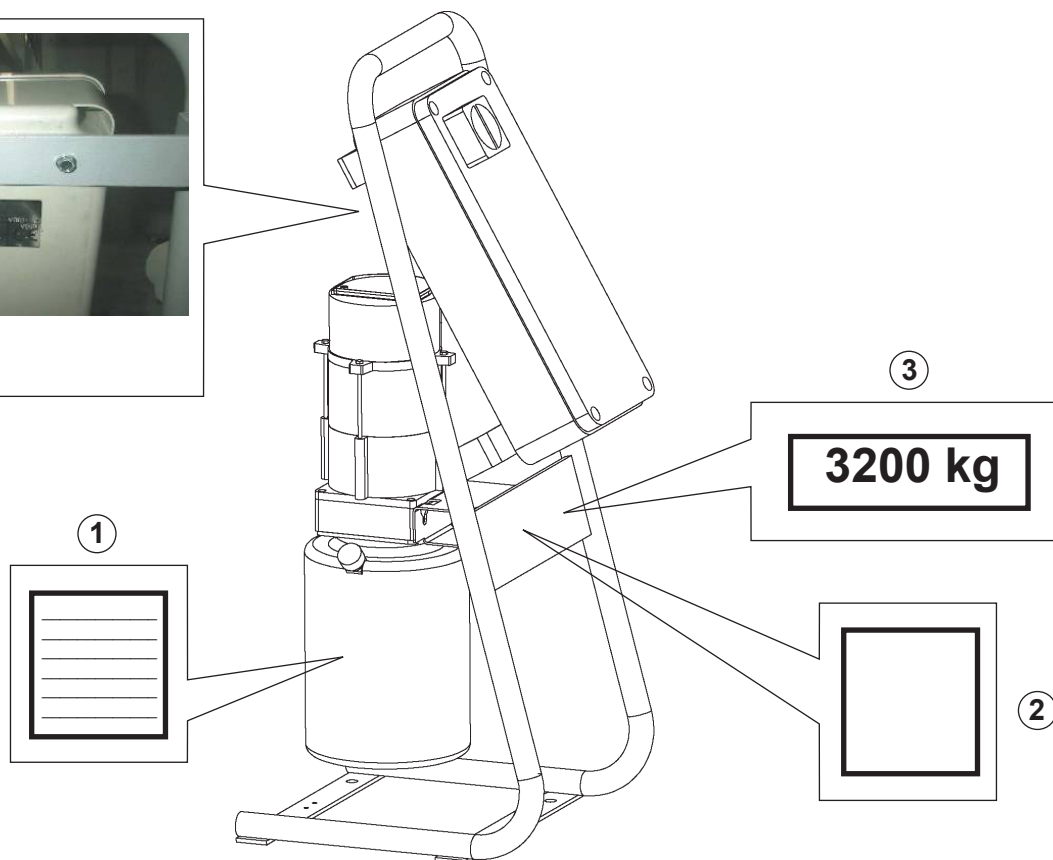
8

	Denominazione tavola - Table definition ADESIVI E DISPOSITIVI SEGNALAZIONE DI PERICOLO LABELS AND DANGER WARNING DEVICES	Valida per i modelli - Apply to models RAV1450N SB1450	N°tavola / Indice di modifica Table no / Change index 10/o
--	--	--	---

RIF. REF.	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION		APPLICAZIONE APPLICATION
1	999908660	Tabella livello olio	Oil level table	TUTTI I MODELLI ALL MODELS (*)
2	999910530	Tabella marchio	Mark plate	
3	999912060	Targhetta portata kg 3200	Capacity kg 3200 plate	
4	-	Targa matricola	Number plate	
5	99990758	Targhetta autoadesiva pericolo	Self-sticking danger plate	
6	999909850	Istruzioni d'uso	Instructions use	
7	999914970	Etichetta allarme acustico	Acoustic alarm label	
8	999912380	Targhetta 400V 50Hz 3Ph	400V 50Hz 3Ph plate	
	999912390	Targhetta 230V 50Hz 3Ph	230V 50Hz 3Ph plate	
	999912510	Targhetta 220V 60Hz 3Ph	220V 60Hz 3Ph plate	
	999912520	Targhetta 380V 60Hz 3Ph	380V 60Hz 3Ph plate	
	999912530	Targhetta 220V 60Hz 1Ph	220V 60Hz 1Ph plate	
	999912430	Targhetta 230V 50Hz 1Ph	230V 50Hz 1Ph plate	
	999912550	Targhetta 110V 50Hz 1Ph	110V 50Hz 1Ph plate	



4

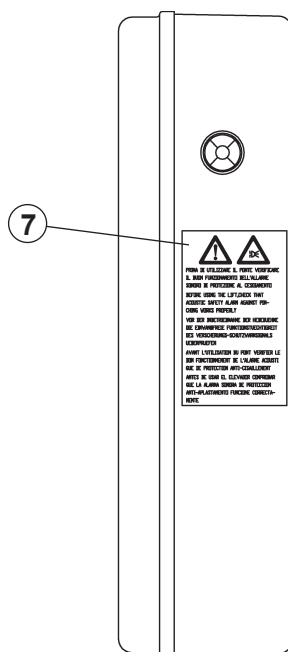


1

3

3200 kg

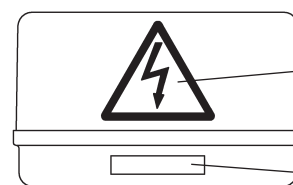
2



7



6



5

8

	Denominazione tavola - Table definition ADESIVI E DISPOSITIVI SEGNALAZIONE DI PERICOLO LABELS AND DANGER WARNING DEVICES	Valida per i modelli - Apply to models RAV1450N - RAV1450P RAV.1450N.193315 RAV.1450P.193339 SB1450 - SB1450P SPA.SB145.193353	N°tavola / Indice di modifica Table no / Change index 10/1
--	--	---	---

RIF. REF.	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION		APPLICAZIONE APPLICATION
1	999908660	Tabella livello olio	Oil level table	TUTTI I MODELLI ALL MODELS (*)
2	999910530	Tabella marchio	Mark plate	
3	999912060	Targhetta portata kg 3200	Capacity kg 3200 plate	
4	-	Targa matricola	Number plate	
5	99990758	Targhetta autoadesiva pericolo	Self-sticking danger plate	
6	999909850	Istruzioni d'uso	Instructions use	
7	999914970	Etichetta allarme acustico	Acoustic alarm label	
8	999912380	Targhetta 400V 50Hz 3Ph	400V 50Hz 3Ph plate	
	999912390	Targhetta 230V 50Hz 3Ph	230V 50Hz 3Ph plate	
	999912510	Targhetta 220V 60Hz 3Ph	220V 60Hz 3Ph plate	
	999912520	Targhetta 380V 60Hz 3Ph	380V 60Hz 3Ph plate	
	999912530	Targhetta 220V 60Hz 1Ph	220V 60Hz 1Ph plate	
	999912430	Targhetta 230V 50Hz 1Ph	230V 50Hz 1Ph plate	
	999912550	Targhetta 110V 50Hz 1Ph	110V 50Hz 1Ph plate	

Pagina bianca per esigenze di impaginazione

This page intentionally blank

Freie Seite für Layout

Page blanche pour exigences de mise en page

Página en blanco por exigencias de compaginación